

FLYLITE

Руководство по эксплуатации

Brugsvejledning

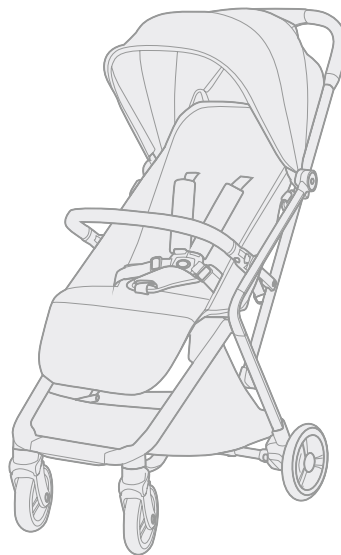
Gebruiksaanwijzing

Instrukcja użytkowania

Návod k použití

Návod na použitie

britax
römer



ERC

BRITAX RÖMER CHILD SAFETY EMEA

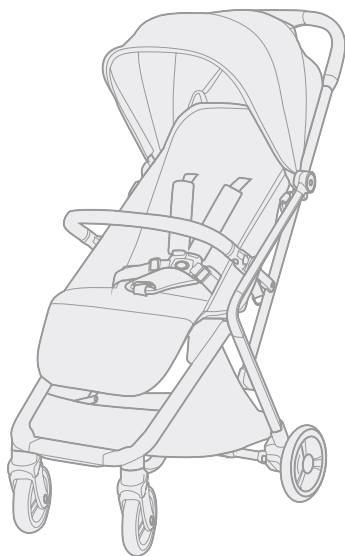
www.britax-roemer.com | contact@britax.com



FLYLITE

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

britax
römer



Эта детская коляска была разработана и
изготовлена в соответствии
со стандартом EN 1888-2:2018+A1:2022.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО
ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ
ДАЛЬНЕЙШЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

www.britax-roemer.com | contact@britax.com

ru

da

nl

pl

cs

sk

Оглавление

Предупреждения и важные замечания в отношении этой детской коляски

Содержимое коробки:	
Части детской коляски	08
Аксессуары детской коляски	08
Особенности этой детской коляски	09

Сборка детской коляски

Раскладывание шасси	10
Установка и снятие задних колёс	11
Установка и снятие передних колёс	11
Использование откидного капюшона	12
Установка предохранительного поручня	12

Обращение с детской коляской

Использование тормозов	13
Регулировка подставки для ног	13
Регулировка спинки	14

Надевание ремней безопасности	15
Регулировка высоты ремней безопасности	16
Регулировка ремней безопасности	16
Отстёгивание ремней безопасности	17
Использование плечевых накладок	17
Складывание детской коляски	17

Аксессуары детской коляски

Установка вкладки для сиденья	18
Установка держателя для напитков	19

Уход и техническое обслуживание

Уход и техническое обслуживание	20
---------------------------------	----

Предупреждения и важные замечания в отношении этой детской коляски

Всегда следуйте инструкциям производителя. Внимательно прочтите все инструкции перед сборкой и использованием этой детской коляски.

Надлежащее использование и техническое обслуживание этого изделия являются обязательными.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Эта детская коляска подходит для детей с рождения и до момента достижения ими веса 22 кг или возраста 4 лет, в зависимости от того, что наступит раньше.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед использованием убедитесь, что все фиксаторы закрыты.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При раскладывании и складывании детской коляски во избежание травм следите за тем, чтобы ребёнок находился вне зоны досягаемости.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не позволяйте ребёнку играть с изделием.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда используйте удерживающую систему.

ОСТОРОЖНО! Перед использованием убедитесь, что спальный или прогулочный блок коляски или крепёжные приспособления для автокресла зафиксированы надлежащим образом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Это изделие не подходит для бега трусцой или катания на роликовых коньках.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изделие может содержать пакетик с влагопоглотителем (силикагелем). Не есть, сразу выбросить!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При остановке устройства всегда включайте тормоз, прежде чем положить или достать ребёнка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Грузы, закреплённые на ручке и (или) спинке, и (или) на боках коляски, нарушают её устойчивость.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Используйте эту коляску только для предусмотренного количества детей (1).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда используйте паховый ремень в сочетании с поясным ремнём.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда адаптируйте регулировку ремней безопасности, если вы меняете положение ребёнка в коляске.

Предупреждения и важные замечания в отношении этой детской коляски

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Каждый раз перед использованием проверяйте, надёжно ли установлены колёса и не могут ли они соскочить.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не складывайте детскую коляску, если в ней сидит ребёнок.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! Безопасность вашего ребёнка может быть поставлена под угрозу, если вы не будете следовать этому руководству по эксплуатации.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! Не используйте аксессуары, которые не были допущены компанией BRITAX RÖMER для использования с этим изделием. Это приведёт к аннулированию гарантии и может повредить изделие.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! С этим изделием разрешается использовать только оригинальные запасные части, поставляемые или рекомендованные компанией BRITAX RÖMER.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! Перевозите новорожденных или младенцев, которые ещё

не могут сидеть без опоры прямо (примерно до 6 месяцев), только в положении для сна с полностью откинутой спинкой. Обязательно пристёгивайте ребёнка ремнями на сидении детской коляски. Для младенцев до 6 месяцев устанавливайте плечевые ремни в самое нижнее положение.

Предупреждения и важные замечания в отношении этой детской коляски

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ:

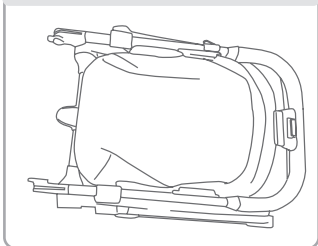
- Вынимайте своего ребёнка из коляски и складывайте её, прежде чем поднимать коляску по лестнице или на эскалаторе.
- Не позволяйте детям вставать на сиденье.
- Не оставляйте детскую коляску и аксессуары к ней рядом с открытым огнём или пламенем.
- Не кладите в корзину коляски более 6 кг.



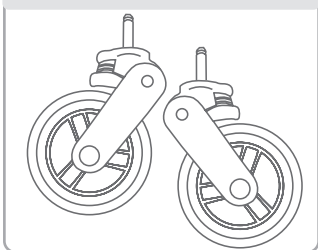
Символ **ОСТОРОЖНО** указывается для некоторых шагов в настоящем руководстве по эксплуатации, чтобы предупредить об опасности получения травм от движущихся частей.

Содержимое коробки: части детской коляски

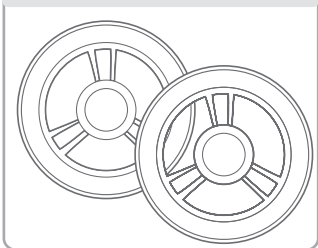
1 детская коляска



2 передних колеса

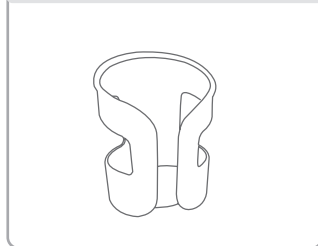


2 задних колеса

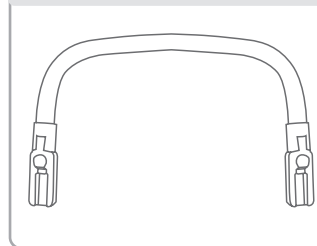


Содержимое коробки: аксессуары детской коляски

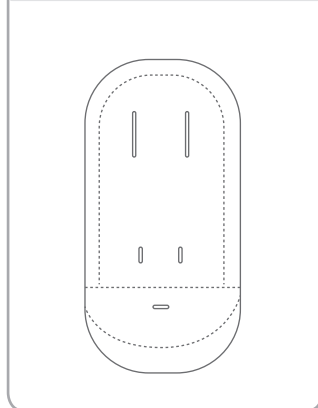
1 держатель для напитков



1 предохранительный поручень



1 вкладка для сиденья



Особенности этой детской коляски



Кнопка для складывания

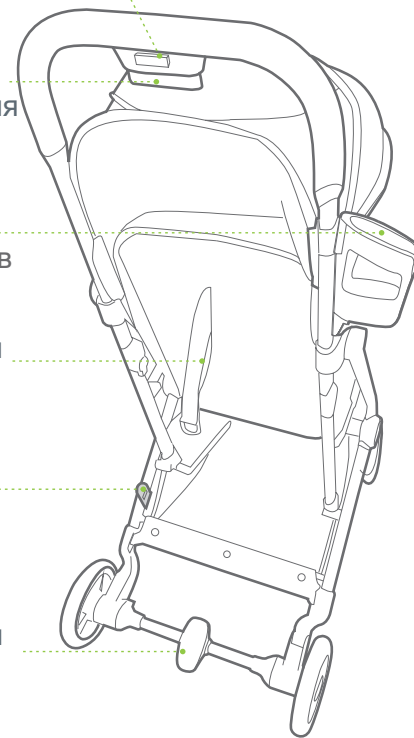
Кнопка для складывания

Держатель для напитков

Ремень для регулировки спинки

Фиксатор шасси

Стопорный тормоз



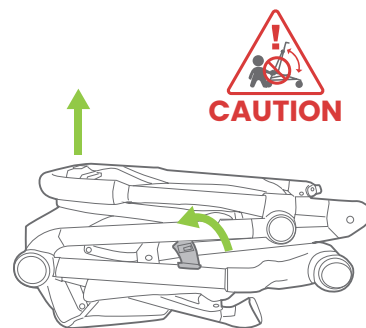
Сборка детской коляски

Раскладывание шасси

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ:

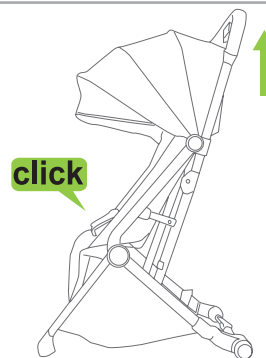
- Осторожно откройте фиксатор шасси и разложите шасси.
- Раскладывая коляску, помните о риске получения травм от движущихся частей и фиксаторов. Держите руки и другие части тела подальше от этих частей.
- При раскладывании детской коляски существует риск поранить пальцы или другие части тела. Поэтому требуется особая осторожность.
- Не подпускайте близко детей, когда раскладываете детскую коляску.
- Раскладывайте детскую коляску медленно и следите за тем, чтобы ваши руки не находились в зонах риска. Лучше всего раскладывать коляску, держа руки на ручке.

A



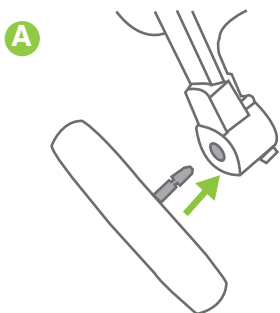
Откройте фиксатор шасси на внешней стороне шасси и медленно потяните ручку коляски вверх, чтобы разложить её.

B

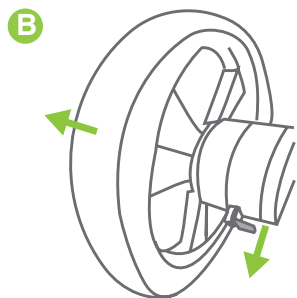


Тяните ручку коляски вверх, пока шасси полностью не раскроется и не зафиксируется.

Установка и снятие задних колёс



A. Чтобы установить задние колёса, вставьте ось каждого колеса в корпус заднего колеса и вдавите колесо до щелчка. Потяните за колесо, чтобы убедиться, что оно зафиксировалось.

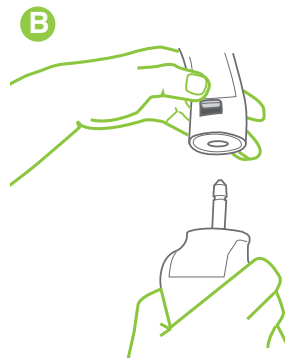


B. Чтобы снять задние колёса, потяните вниз металлический фиксатор на нижней стороне корпуса заднего колеса, а затем вытащите колесо.

Установка и снятие передних колёс



A. Чтобы установить передние колёса, вставьте ось каждого колеса в корпус колеса и вдавите колесо до щелчка. Потяните за колесо, чтобы убедиться, что оно зафиксировалось.

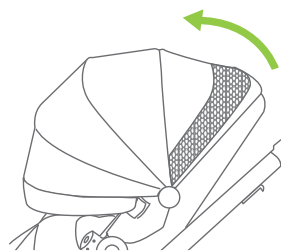


B. Чтобы снять передние колёса, нажмите на кнопку быстрой разблокировки, расположенную за вставным стержнем.

Сборка детской коляски

Использование откидного капюшона

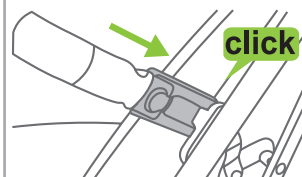
ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ: Солнце светит очень сильно. НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ СВОЕГО РЕБЁНКА ВОЗДЕЙСТВИЮ ПРЯМЫХ СОЛНЕЧНЫХ ЛУЧЕЙ. Откидной капюшон настоящего изделия не обеспечивает полную защиту вашего ребёнка от опасных солнечных лучей.



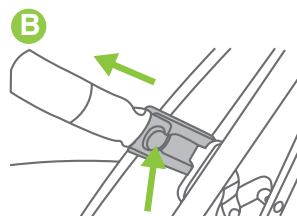
Чтобы открыть смотровое и вентиляционное окошко, расстегните молнию последнего сегмента откидного капюшона.

Установка предохранительного поручня

ВСЕГДА ДЕРЖИТЕ ПОРУЧЕНЬ ЗАФИКСИРОВАННЫМИ, ЕСЛИ В КОЛЯСКЕ СИДИТ РЕБЁНОК.



A. Совместите концы предохранительного поручня с гнездами на коляске и вставьте предохранительный поручень до щелчка.

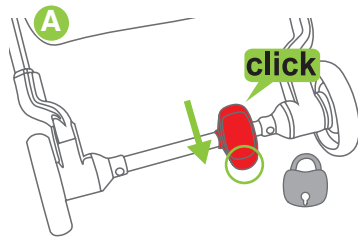


B. Чтобы снять поручень, нажмите и удерживайте кнопки отпирания и вытащите предохранительный поручень. Для удобства укладывания и доставания ребёнка разблокируйте поручень только с одной стороны.

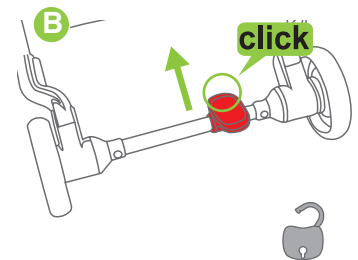
Использование тормозов

⚠ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ УКАЗАНИЯ:

ВСЕГДА ВКЛЮЧАЙТЕ ТОРМОЗА, КОГДА КОЛЯСКА СТОИТ НА МЕСТЕ.



A. Чтобы включить тормоз, нажмите на обращенный к вам конец педали тормоза до щелчка.

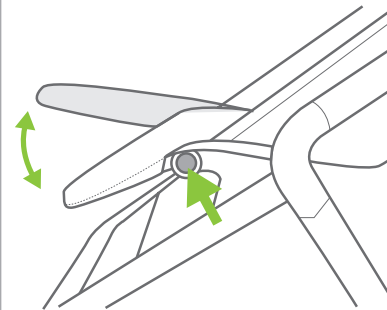


B. Чтобы отпустить тормоз, надавите на направленный от вас конец педали тормоза до щелчка.

Регулировка подставки для ног

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ:

- Подставка для ног предусмотрена для удобства вашего ребёнка.
- Подставка для ног не предназначена для восприятия дополнительных нагрузок.
- Не позволяйте детям стоять или сидеть на подставке для ног. Она опустится, если на неё оказать дополнительную нагрузку.
- Если подставка для ног опустится, просто поднимите её снова, чтобы восстановить функцию подставки для ног.



Нажмите кнопки с обеих сторон подставки для ног и установите её в нужное положение.

Обращение с детской коляской

Регулировка спинки

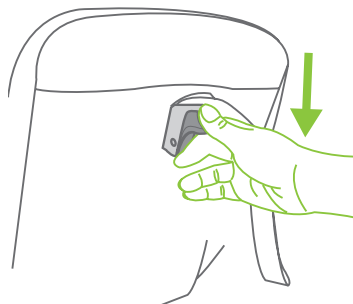
☉ **РЕКОМЕНДАЦИЯ:** Если ребёнок сидит на сиденье, поддерживайте спинку, откидывая её назад. Если при регулировке спинки возникают сложности, вам может понадобиться достать ребенка из сиденья. После этого вы сможете легко поднять или наклонить спинку.

A



Чтобы поднять спинку, поддерживайте её одной рукой и потяните за ремень до нужного положения.

B



Чтобы откинуть спинку, нажмите кнопку и медленно отклоните спинку назад.

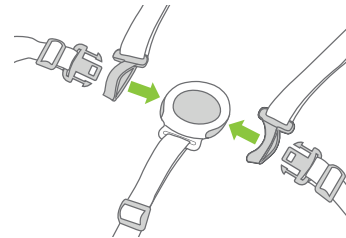
Надевание ремней безопасности

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ УКАЗАНИЯ:

- ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ УДЕРЖИВАЮЩУЮ СИСТЕМУ.
- УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВАШ РЕБЁНОК ПРИСТЁГНУТ НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ ОТРЕГУЛИРОВАННЫМИ РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ.
- ОТРЕГУЛИРОВАННЫЕ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ ДОЛЖНЫ ПРИЛЕГАТЬ НЕПОСРЕДСТВЕННО К РЕБЁНКУ.
- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ЗАСТЁГИВАЙТЕ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ В ЗАМКЕ, ЕСЛИ ОНИ НЕ ОТРЕГУЛИРОВАНЫ ДОЛЖНЫМ ОБРАЗОМ И НЕ ПРИЛЕГАЮТ К РЕБЁНКУ В КОЛЯСКЕ, ПОСКОЛЬКУ В ЭТОМ СЛУЧАЕ РЕМНИ МОГУТ ОБРАЗОВАТЬ ПЕТЛИ, КОТОРЫЕ МОГУТ СОЗДАТЬ РИСК УДУШЕНИЯ.
- ЕСЛИ РЕМНИ НЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ, ОТСОЕДИНИТЕ ПЛЕЧЕВЫЕ РЕМНИ ОТ ПОЯСНЫХ РЕМНЕЙ И ЗАМКА РЕМНЕЙ, ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ВОЗМОЖНОСТЬ УДУШЕНИЯ.
- Ваш ребёнок пристёгивается с помощью пятиточечных ремней безопасности.
- Чтобы вставить язычки ремня обратно в замок и пристегнуть ребёнка, пожалуйста, тщательно выполните действия, указанные справа.

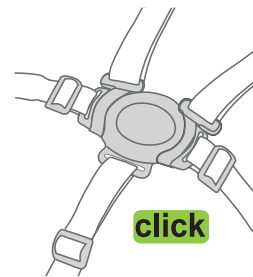
ru

A



Обязательно включите тормоза, прежде чем сажать ребёнка в коляску. Расположите плечевой ремень чуть выше плеча ребёнка, а паховый ремень – у него между ног.

B

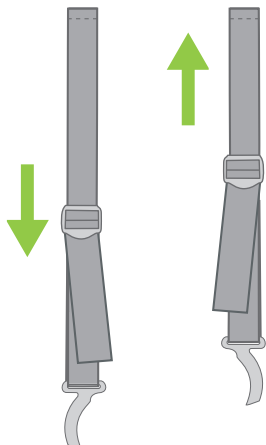


Удерживая круглый корпус замка, прикрепленный к паховому ремню, вставьте защёлки поясного и плечевого ремней в корпус замка до щелчка.

Обращение с детской коляской

Регулировка высоты ремней безопасности

Ниже показано, как отрегулировать ремни безопасности на нужную высоту для вашего ребёнка.



Перемещение ремней безопасности

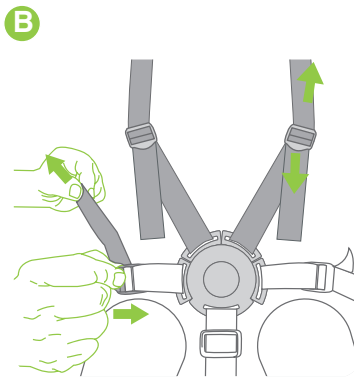
Чтобы изменить высоту плечевого ремня, просто возьмитесь за плечевой ремень и переместите его вверх или вниз до нужного положения.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ: Ремни безопасности можно регулировать на разную высоту в зависимости от роста ребёнка. Плечевые ремни должны располагаться чуть выше плеч ребёнка.

Регулировка ремней безопасности



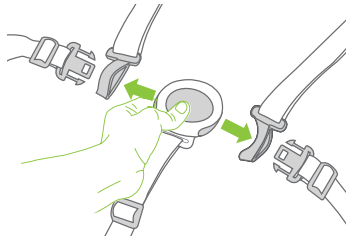
A. Паховый ремень можно затянуть или ослабить, сдвинув регулятор ремня вверх или вниз, пока ремень не будет прилегать как положено. Примечание: паховый ремень необходимо отрегулировать так, чтобы он точно прилегал к телу ребёнка.



B. Поясные и плечевые ремни можно затянуть или ослабить, перемещая регуляторы ремней, пока ремни не будут прилегать как положено. Примечание: ремни должны правильно прилегать к телу ребёнка.

Обращение с детской коляской

Отстёгивание ремней безопасности

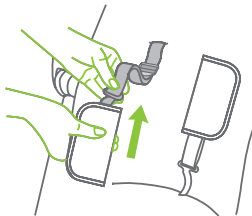


Нажмите на центральную часть замка ремней безопасности, чтобы разом отстегнуть все ремни.

Использование плечевых накладок

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ:

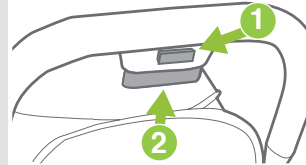
Накладки всегда должны находиться на ремнях безопасности, чтобы обеспечить дополнительный комфорт и защиту плеч вашего ребёнка.



Наденьте накладки на плечевые ремни и отрегулируйте их положение так, чтобы оно было наиболее удобным для вашего ребёнка.

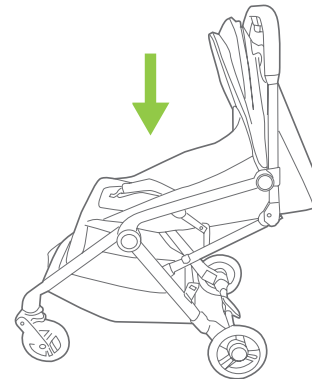
Складывание детской коляски

A



Сначала включите тормоз, освободите от вещей корзину и сложите откидной капюшон. Нажмите сначала маленькую кнопку на задней стороне ручки, а затем на рычаг складывания под ручкой.

B



Одновременно подайте ручку коляски вперёд и откиньте верхнюю часть коляски вниз.

Обращение с детской коляской

С

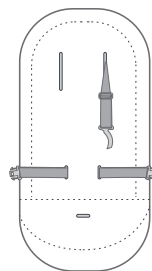


Детская коляска автоматически складывается и самостоятельно стоит. Убедитесь, что фиксатор шасси защёлкнулся сбоку.

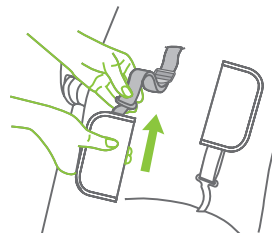
ИНФОРМАЦИЯ: Эта детская коляска подходит для авиаперелётов, но только на авиалиниях с багажными отделениями, соответствующими международным стандартам. Перед полётом уточните это в авиакомпании.

Снимите с коляски все аксессуары (предохранительный поручень и держатель для напитков), чтобы её можно было сложить компактнее, и для удобства хранения положите коляску в сумку для переноски. Сумка для переноски в комплект поставки не входит.

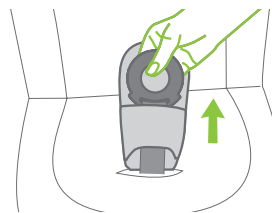
Установка вкладки для сиденья



А. Вложите вкладку в сиденья коляски и пропустите плечевой и поясной ремни через прорези для ремней во вкладке.



В. На ремнях обязательно должны быть плечевые накладки. Наденьте накладки на ремни и отрегулируйте их положение так, чтобы это было удобно для ребёнка.

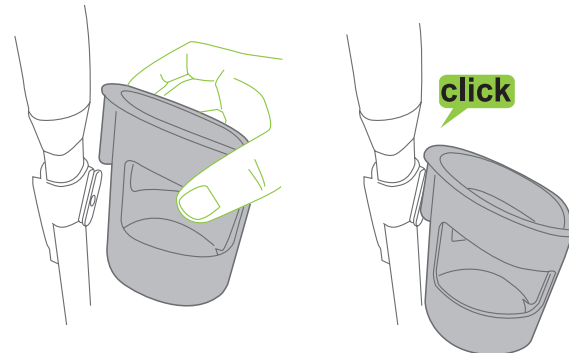


С. Пряжку пахового ремня и паховую накладку следует пропустить через вкладку для сиденья и отрегулировать так, чтобы ребёнку было удобно сидеть.

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ:

- Убедитесь, что плечевые и поясные ремни пропущены через прорези для ремней во вкладке для сиденья и отрегулированы таким образом, чтобы они плотно прилегали к телу ребёнка.

Установка держателя для напитков



Держатель для напитков можно установить только с правой стороны шасси. Вставьте держатель для напитков в монтажное крепление на шасси.

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ:

- Нагрузка на держатель для напитков не должна превышать 0,5 кг.
- Не ставьте горячие напитки в держатель для напитков.
- Уберите всё из держателя для напитков, прежде чем складывать коляску.

Уход и техническое обслуживание

Общее техническое обслуживание и ремонт

- Убедитесь, что все предохранительные устройства, фиксаторы, ремни и тормоза находятся в рабочем состоянии.
- Убедитесь, что все шарниры и места складывания свободно двигаются в соответствии с их назначением.
- Если подвижные или фиксирующие детали начинают туго ходить, убедитесь, что они не находятся под механическим напряжением и что они не загрязнены. Сотрите влажной салфеткой грязь, песок и налёты. Дайте деталям высохнуть и слегка опрыскайте их сухой силиконовой смазкой. Перед использованием внимательно прочтите руководство по применению смазки.
- Регулярно протирайте колёса влажной салфеткой, чтобы удалить грязь, песок и налёты. Дайте колёсам высохнуть и слегка опрыскайте оси колёс сухой силиконовой смазкой, чтобы обеспечить плавный ход колёс. Перед использованием внимательно прочтите руководство по применению смазки.
- Регулярно опрыскивайте все движущиеся части сухой силиконовой смазкой. Перед использованием внимательно прочтите руководство по применению смазки.
- Убедитесь, что все соединительные заклёпки и болты надёжно зафиксированы. При необходимости подтяните.
- Если на шинах видны вмятины, осторожно нагрейте шину электрическим феном (НЕ ПЕРЕГРЕЙТЕ). Вмятины при этом должны постепенно исчезнуть.
- Для обеспечения безопасности и долговечности детской коляски погнутые, треснувшие, изношенные или дефектные детали следует немедленно отремонтировать или заменить. Не используйте детскую коляску, если её состояние небезопасно.
- Ремонтом должна заниматься только специализированная мастерская, авторизованная компанией Britax Römer. Для детской коляски разрешается использовать только запасные части Britax Römer. Использование деталей другого производителя может снизить безопасность использования и эксплуатации.

Рекомендации общего характера

Летом не оставляйте детскую коляску в машине надолго, так как это может привести к повреждению некоторых пластиковых деталей.

Не оставляйте коляску надолго под прямыми солнечными лучами, так как цвета некоторых

материалов могут поблёкнуть, а шины – повредиться.

Не складывайте и не убирайте детскую коляску на хранение, когда она влажная или мокрая, иначе на текстильных материалах могут появиться плесень или пятна. Храните детскую коляску обязательно в сухом, хорошо проветриваемом месте.

Не ставьте на детскую коляску тяжёлые предметы, так как это может привести к её деформации.

Если у вас возникнут дополнительные вопросы по уходу и техническому обслуживанию детской коляски, пожалуйста, свяжитесь с нашей службой поддержки.

Очистка

Текстильные материалы

- Съёмные текстильные материалы можно чистить тёплой водой с мылом или мягким моющим средством. Тщательно прополощите водой и дайте высохнуть, защитив от прямых солнечных лучей.
- Несъёмные текстильные материалы можно точечно чистить влажной губкой с мылом или

мягким моющим средством. Перед дальнейшим использованием или хранением всё должно полностью высохнуть.

- Ни в коем случае не используйте отбеливатели или абразивные чистящие средства.
- **НЕ** гладить и не отдавать в химчистку!

ИНФОРМАЦИЯ: Текстильные материалы детской коляски **НЕЛЬЗЯ** сушить в сушильной машине. Дайте деталям высохнуть на воздухе, защитив от прямых солнечных лучей.

Шасси

- Удалите грязь и пыль со всех подвижных частей.
- Очистите шасси мягкой влажной салфеткой с мылом или мягким моющим средством и дайте ему полностью высохнуть.
- **НЕ** используйте абразивные чистящие средства, так как они могут оставить на шасси пятна, изменить его цвет или поцарапать.
- **НЕ** погружайте шасси в воду.
- **НЕ** снимайте, не разбирайте и не изменяйте какие-либо детали механизма детской коляски или тормозов.

Уход и техническое обслуживание

Искусственная кожа

- Очищайте искусственную кожу точечно мягкой влажной салфеткой.
- **НЕ** используйте для очистки мокрые насквозь салфетки и не мочите искусственную кожу слишком сильно.

Колёса

- Снимите колёса с детской коляски.
- Очистите их влажной салфеткой с мылом или мягким моющим средством. С помощью щётки удалите грязь с шин. Дайте колёсам полностью высохнуть, прежде чем снова крепить их к шасси.
- Перед установкой на детскую коляску при необходимости смажьте вал колеса небольшим количеством смазки.
- После пребывания на пляже тщательно очищайте детскую коляску. Песок и соль могут повредить механизм и колёса детской коляски и привести к преждевременному износу и коррозии.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:

Наша производственная гарантия не распространяется на ржавчину на заклепках или болтах. Если вы использовали коляску во время дождя или на пляже, обязательно вслед за этим тщательно высушите шасси, чтобы предотвратить появление ржавчины.

Так же как ваш автомобиль или велосипед, детская коляска также нуждается в **регулярном профилактическом контроле**. Такие проверки позволяют улучшить работу изделия, продлить срок службы вашей детской коляски и обеспечить вам и вашим детям безопасность и отсутствие проблем во время прогулок.

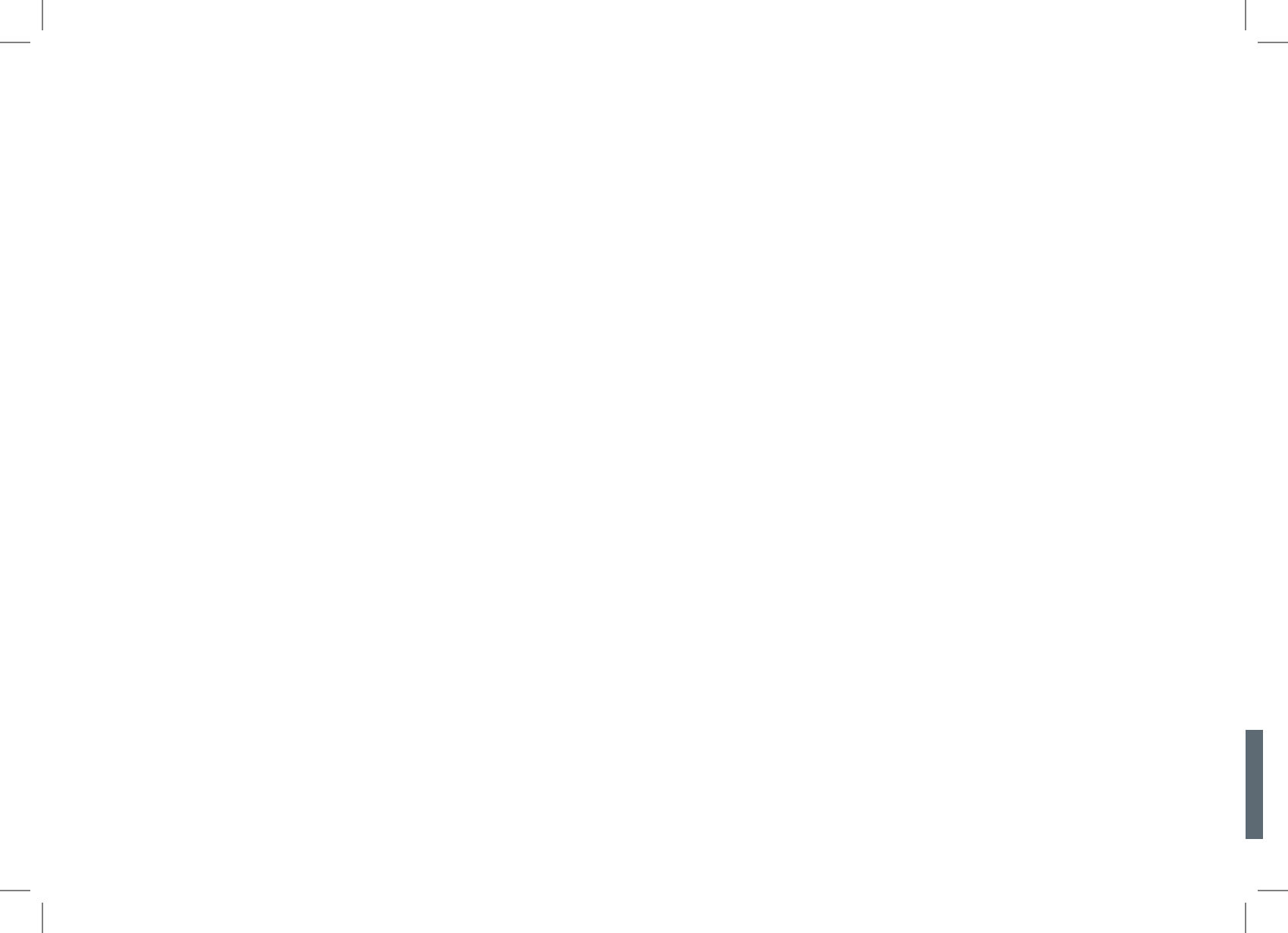


Мы рекомендуем проводить техническое обслуживание детской коляски каждые 6 месяцев, а осмотр – раз в месяц. Чтобы продлить срок службы вашей детской коляски, необходимо регулярно проводить техническое обслуживание.

5-ШАГОВЫЙ КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК

сухое место, защищённое от прямых солнечных лучей.

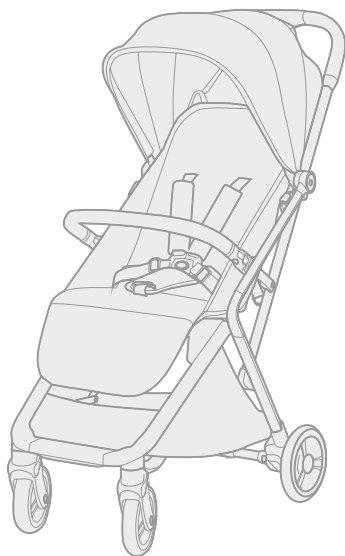
1. **ОСМОТРИТЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА**, фиксатор шасси, ремни безопасности, замок ремней и тормоза и убедитесь, что все работает надлежащим образом и не засорено грязью, песком и налётам.
2. **ПРОВЕРЬТЕ**, все ли соединительные заклёпки и болты надёжно зафиксированы.
3. **УБЕДИТЕСЬ, ЧТО В СКЛАДНЫХ ШАРНИРАХ** нет грязи, пыли и налётов. Очистите их влажной салфеткой, дайте высохнуть и слегка опрыскайте их сухой силиконовой смазкой. Перед использованием внимательно прочтите руководство по применению смазки.
4. **СНИМИТЕ КОЛЁСА** и начисто протрите их влажной салфеткой, чтобы удалить грязь, песок и налёты. Дайте колёсам высохнуть и слегка опрыскайте оси колёс сухой силиконовой смазкой, чтобы обеспечить плавный ход колёс. Перед использованием внимательно прочтите руководство по применению смазки.
5. **ПРОТРИТЕ ШАССИ ДЕТСКОЙ КОЛЯСКИ** перед тем как сложить и убрать, и дайте ему высохнуть, а затем поместите на хранение в



FLYLITE

BRUGSVEJLEDNING

britax
römer



Denne klapvogn er udviklet og fremstillet i
overensstemmelse med standarden
EN 1888-2:2018+A1:2022.

VIGTIGT
LÆS VENLIGST DENNE
VEJLEDNING OMHYGGELIGT
OG GEM TIL SENERE BRUG

www.britax-roemer.com | contact@britax.com

ru

da

nl

pl

cs

sk

Indhold

Advarsler og vigtige bemærkninger til denne klapvogn

Kassens indhold:	
Klapvognsdele	30
Klapvognstilbehør	30
Klapvognens egenskaber	31

Samling af klapvognen

Udfoldning af stellet	32
Montering og afmontering af baghjul	33
Montering og afmontering af forhjul	33
Brug af kalechen	34
Fastgørelse af sikkerhedsbøjlen	34

Håndtering af klapvognen

Betjening af bremsen	35
Justering af benstøtten	35
Justering af ryglænet	36

At tage selen på	37
Justering af selens højde	38
Justering af selen	38
Frigørelse af selen	39
Brug af skulderpuderne	39
Sammenfoldning af klapvognen	39

Tilbehør til klapvogn

Fastgørelse af sædeindsatsen	40
Fastgørelse af kopholder	41

Pleje og vedligeholdelse

Pleje og vedligeholdelse	42
--------------------------	----

Advarsler og vigtige bemærkninger til denne klapvogn

Følg **altid** producentens anvisninger. Læs alle instruktioner omhyggeligt, før du monterer og bruger denne klapvogn.

Korrekt brug og vedligeholdelse af dette produkt er afgørende.

ADVARSEL! Denne klapvogn er egnet til børn fra fødslen og op til en vægt på 22 kg eller en alder på 4 år, alt efter hvad der kommer først.

ADVARSEL! Lad aldrig barnet være uden opsyn!

ADVARSEL! Slå fast, at alle låseanordninger er låst før brug.

ADVARSEL! Hold barnet væk fra dette produkt under udfoldning og sammenklapning, for at undgå at barnet kommer til skade.

ADVARSEL! Lad ikke barnet lege med dette produkt.

ADVARSEL! Brug altid selesystemet.

FORSIGTIG! Før brug skal du sikre dig, at klapvognsdelen, sædeenheden eller autostolens fikseringsanordninger er gået korrekt i hak.

ADVARSEL! Dette produkt er ikke egnet til løb eller rulleskøjteløb.

ADVARSEL! Produktet kan indeholde en pakke tørremiddel (silicagel). Må ikke spises, smid det væk!

ADVARSEL! Når du parkerer produktet, skal du altid trække bremsen, før du sætter barnet i eller tager det ud.

ADVARSEL! Gods, der er fastgjort til håndtaget og/eller ryglænet og/eller vognens sider, forringer vognens stabilitet.

ADVARSEL! Brug kun vognen til det antal børn (1), den er beregnet til.

ADVARSEL! Brug altid skridtselen sammen med hofteselen.

ADVARSEL! Juster altid selen, så den passer, hvis du ændrer dit barns siddestilling.

ADVARSEL! Før hver brug skal du sikre dig, at hjulene sidder godt fast og ikke kan komme af.

ADVARSEL! Klap ikke vognen sammen, når der sidder et barn i den.

Advarsler og vigtige bemærkninger til denne klapvogn

VIGTIGT! Dit barns sikkerhed kan blive forringet, hvis du ikke følger denne brugsanvisning.

VIGTIGT! Brug ikke tilbehør, som ikke er godkendt af BRITAX RÖMER til brug sammen med dette produkt. Dette vil ugyldiggøre din garanti og kan beskadige dit produkt.

VIGTIGT! Kun originale reservedele, der leveres eller anbefales af BRITAX RÖMER, må bruges sammen med dette produkt.

VIGTIGT! Nyfødte og spædbørn, der endnu ikke kan sidde opret uden støtte (op til ca. 6-måneders-alderen) må kun transporteres i en soveposition, hvor ryglænet er vippet helt tilbage. Spænd altid barnet fast i klapstolssædet! Til spædbørn under 6-måneders-alderen indstilles skulderselerne til laveste position.

Advarsler og vigtige bemærkninger til denne klapvogn

VIGTIGE BEMÆRKNINGER:

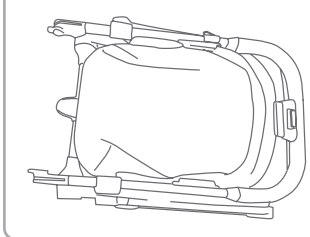
- Tag dit barn ud af vognen, og fold den sammen, før du bærer vognen op ad trapper eller bruger en rulletrappe.
- Lad ikke børn stå på sædet.
- Efterlad ikke klapvognen og dens tilbehør i nærheden af åben ild eller åbne flammer.
- Læg ikke mere end 6 kg i kurven.



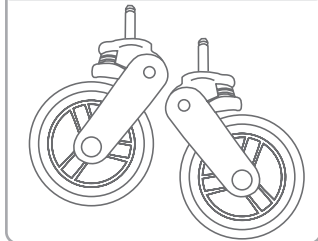
Dette FORSIGTIG-symbol vises ved visse trin i denne betjeningsvejledning for at angive risikoen for skader fra bevægelige dele.

Indhold i kassen: Klapvognsdele

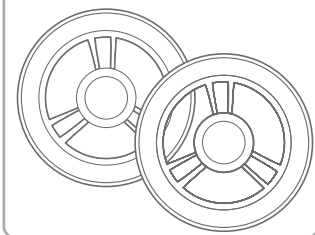
1 x klapvogn



2 x Forhjul

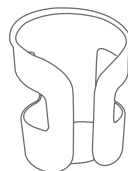


2 x baghjul

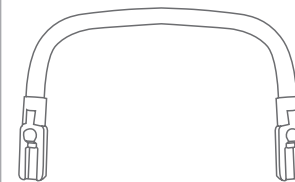


Indhold i kassen: Klapvognstilbehør

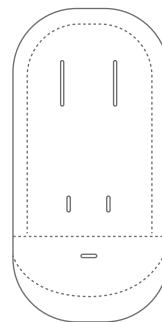
1 x kopholder



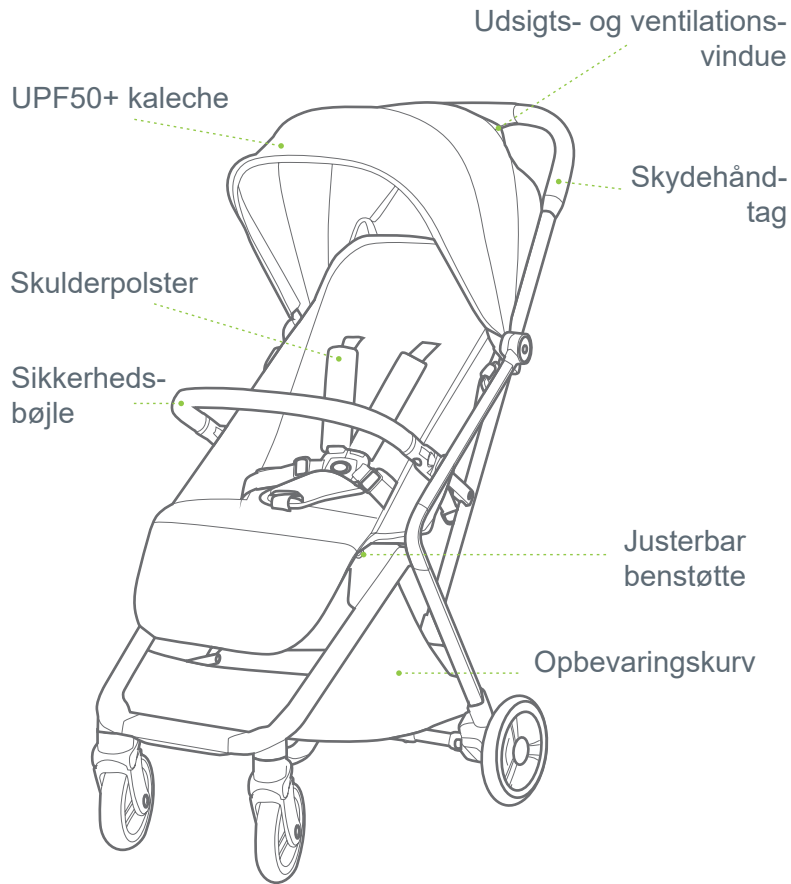
1 x Sikkerhedsbøjle



1 x sædeindsats



Klapvognens egenskaber



Knap til sammenfoldning

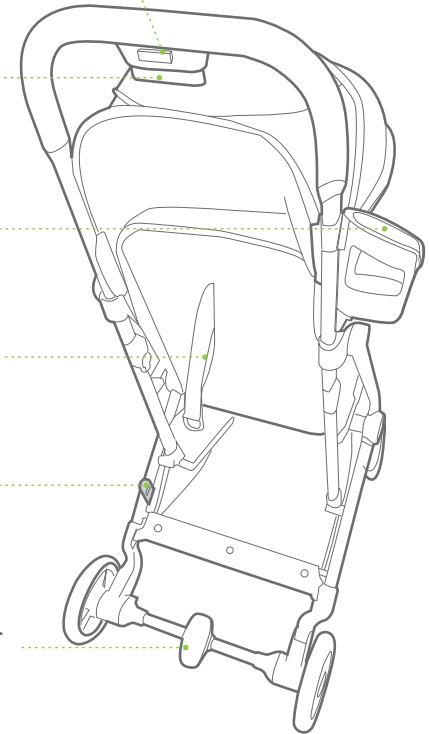
Knap til sammenfoldning

Kopholder

Strop til justering af ryglæn

Stellåsemekanisme

Parkeringsbremse

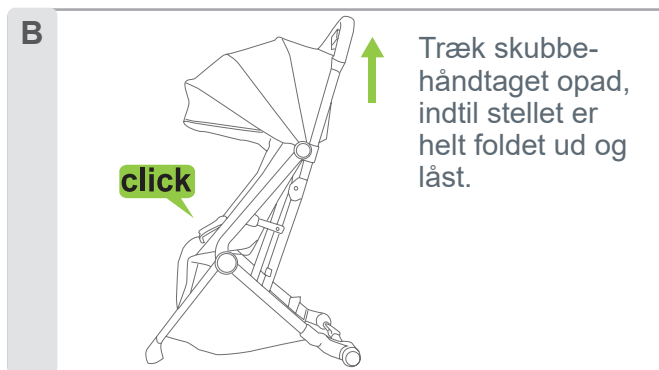
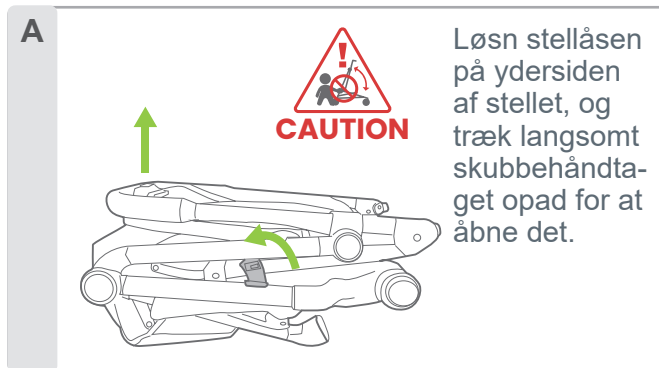


Samling af klapvognen

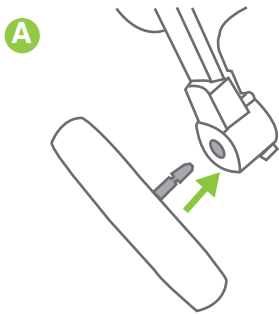
Udfoldning af stellet

VIGTIGE BEMÆRKNINGER:

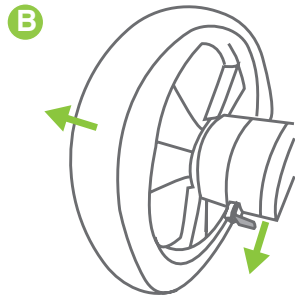
- Løsn forsigtigt stellåsen, og fold stellet ud.
 - Vær opmærksom på risikoen for skader fra bevægelige dele og låse, når du folder vognen ud. Hold hænder og lemmer væk fra disse dele.
 - Når klapvognen foldes ud, er der risiko for at komme til skade på fingre eller andre dele af kroppen. Derfor er det nødvendigt med særlig forsigtighed.
 - Hold børn væk, når du folder vognen ud.
- Fold klapvognen langsomt ud, og vær opmærksom på, hvor du placerer hænderne. Den bedste måde at folde vognen ud på er at holde hænderne på håndtaget.



Montering og afmontering af baghjul



A. For at montere baghjulene skal du sætte hver hjulaksel ind i baghjulshuset og trykke den ind, indtil den klikker på plads. Træk i hjulet for at sikre, at det er gået i hak.

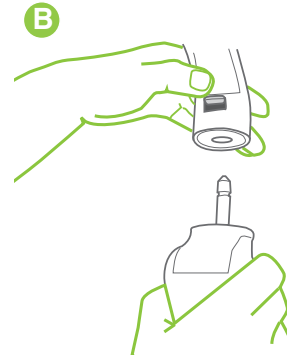


B. For at fjerne baghjulene skal du trække metalspærren på undersiden af baghjulshuset nedad og derefter trække hjulet ud.

Montering og afmontering af forhjulene



A. For at montere forhjulene skal du sætte hvert hjul ind i hjulhuset og trykke det ind, indtil det klikker på plads. Træk i hjulet for at sikre, at det er gået i hak.

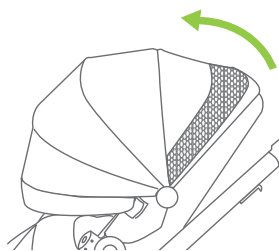


B. For at fjerne forhjulene skal du trykke på quick-release-knappen bag indføringsbenet.

Samling af klapvognen

Brug af kalechen

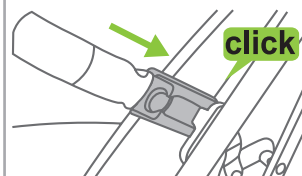
VIGTIG MEDDELELSE: Solen skinner meget kraftigt. **UDSÆT IKKE DIT BARN FOR DIREKTE SOLLYS.** Dette produkts kaleche eller tag giver ikke dit barn fuldstændig beskyttelse mod solens skadelige stråler.



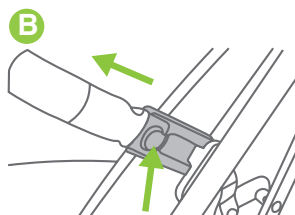
Åbn lynlåsen i det sidste kaleche-segment for at få udsyns- og ventilationsvinduet frem.

Fastgørelse af sikkerhedsbøjlen

LAD ALTID BØJLEN SIDDE FAST, NÅR DER ER ET BARN I VOGNEN.



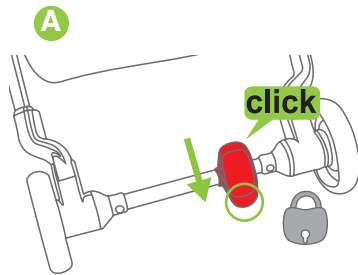
A. Juster sikkerhedsbøjleens ender med sikkerhedsbøjleens beslag på klapvognen, og skub sikkerhedsbøjlen ind, indtil den klikker på plads.



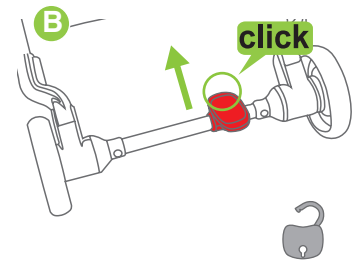
B. Tryk og hold udløserknapperne nede for at afmontere, og træk sikkerhedsbøjlen ud. Lås kun den ene side op, så det er nemt at komme ind og ud.

Betjening af bremsen

⚠ ADVARSLER:
AKTIVÉR ALTID BREMSEN, NÅR VOGNEN
STÅR STILLE.



A. For at aktivere bremsen skal du træde på den ende af bremsepedalen, der vender mod dig, indtil du hører et klik.

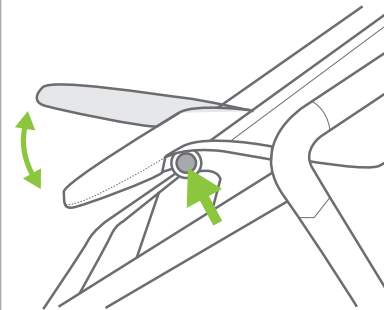


B. For at løse bremsen skal du træde på den ende af bremsepedalen, der peger væk fra dig, indtil du hører et klik.

Justering af benstøtten

VIGTIGE BEMÆRKNINGER:

- Benstøtten er designet til dit barns komfort.
- Benstøtten er ikke designet til at bære ekstra vægt.
- Lad ikke børn stå eller sidde på benstøtten. Den løsner sig, når der lægges ekstra vægt på den.
- Hvis benstøtten løsner sig, skal du blot løfte den op igen for at genoprette benstøtten.



Tryk på knapperne på begge sider af benstøtten, og indstil den ønskede position.

Håndtering af klapvognen

Justering af ryglænet

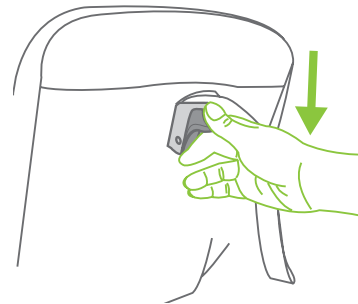
☺ **TIP:** Hvis barnet sidder i sædet, skal du støtte ryglænet, mens du lægger det ned. Hvis du har svært ved at justere ryglænet, kan det være nødvendigt at fjerne barnet fra sædet. Så kan du nemt hæve eller vippe ryglænet.

A



For at hæve ryglænet skal du støtte det med den ene hånd og trække i stroppen indtil den ønskede position er nået.

B



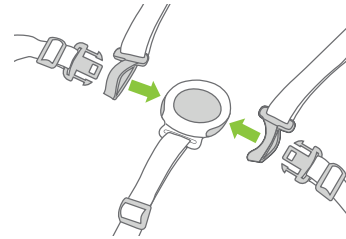
For at vippe ryglænet skal du trykke på knappen og langsomt vippe ryglænet bagud.

At tage selen på

ADVARSLER:

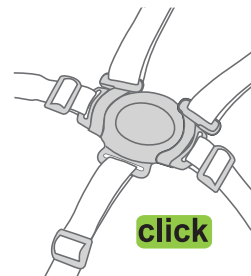
- BRUG ALTID SELEN.
- SØRG FOR, AT DIT BARN ER SPÆNDT FAST I EN KORREKT INDSTILLET SELE.
- DEN JUSTEREDE SELE SKAL SIDDE SÅ DEN ER I DIREKTE KONTAKT MED BARNET.
- SÆT ALDRIG SELEN I SPÆNDET, HVIS DEN IKKE ER KORREKT INDSTILLET TIL BARNET I VOGNEN, DA SELEN KAN DANNE LØKKER, DER KAN UDGØRE EN KVÆLNINGSFARE.
- NÅR SELEN IKKE ER I BRUG, SKAL SKULDERREMMENE KOBLES FRA HOFTEREMMENE OG SPÆNDET FOR AT UNDGÅ KVÆLNING.
- Dit barn er sikret med en fempunktssele.
- Følg trinnene til højre omhyggeligt for at skubbe seletungerne tilbage i spændet og fastgøre barnet i selen.

A



Aktivér altid i bremsen, før du sætter barnet i vognen. Placer skulderremmen lige over barnets skulder og skridtremmen og skridtremmen mellem benene.

B

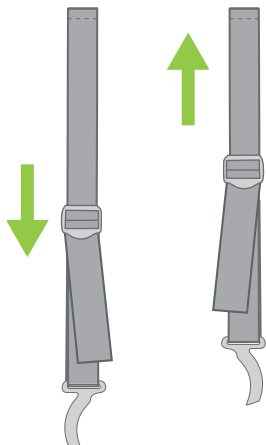


Hold det runde spændehus, der er fastgjort til skridtremmen, og sæt hofte- og skulderremsklipsene ind i spændehuset, indtil de begge klikker på plads.

Håndtering af klapvognen

Justering af selens højde

Nedenfor kan du se, hvordan du justerer selen til den korrekte højde til dit barn.

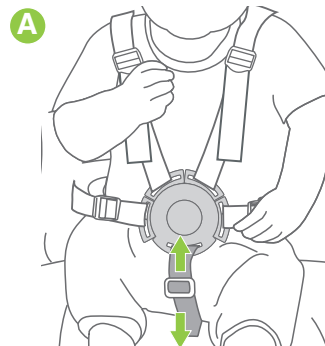


Forskydning af selen

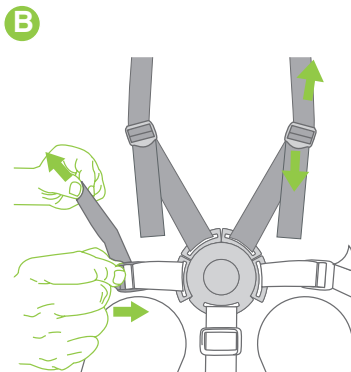
For at ændre højden på skulderremmen skal du blot holde fast i skulderremmen og skubbe den op eller ned til den ønskede position.

VIGTIG BEMÆRKNING: Selen kan justeres til forskellige højder afhængigt af barnets størrelse. Skulderremmene skal være placeret lige over barnets skuldre.

Justering af selen



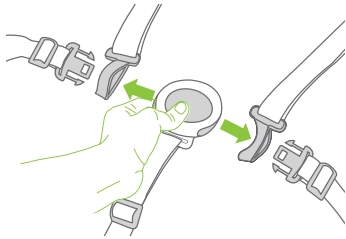
A. Skridtremmen strammes eller løsnes ved at skubbe remjusteringen op eller ned, indtil den passer som ønsket. Bemærk: Skridtremmen skal justeres, så den passer nøjagtigt.



B. Hofte- og skulderremmene strammes eller løsnes ved at forskyde bæltejusteringen, indtil de passer som ønsket. Bemærk: Remmene skal sidde korrekt på barnet.

Håndtering af klapvognen

Frigørelse af selen

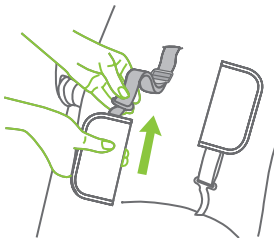


Tryk på midten af seletåsen for at frigøre alle seler på én gang.

Brug af skulderpuderne

VIGTIG BEMÆRKNING:

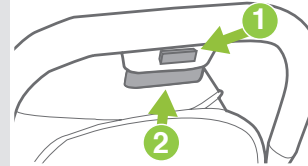
Puderne skal altid være placeret på seleremmen for at give ekstra komfort og beskyttelse af barnets skuldre.



Skub skulderremspuderne på skulderremmen, og juster til den position, der er mest behagelig for dit barn.

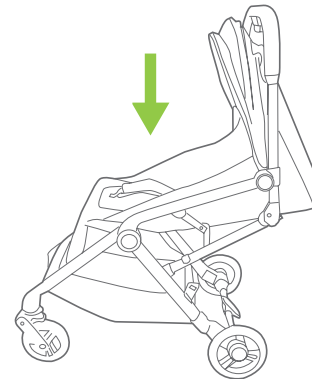
Sammenfoldning af klapvognen

A



Træk først bremsen, tøm kurven, og fold kalechen tilbage. Tryk først på den lille knap på bagsiden af håndtaget, og tryk derefter på foldegrebet under håndtaget.

B



Skub samtidig skubbehåndtaget fremad, og fold den øverste del af vognen nedad.

Håndtering af klapvognen

C



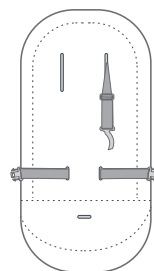
Klapvognen kan foldes sammen og stå selv.

Sørg for, at stellåsen går i indgreb på siden.

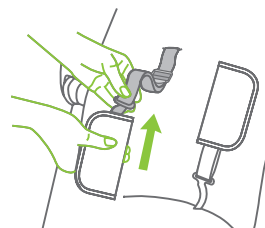
BEMÆRK: Denne klapvogn er egnet til flyrejser, men kun til flyselskaber med internationalt standardiserede bagagerum. Tjek med dit flyselskab, før du rejser.

Fjern alt tilbehør (sikkerhedsbøjle og kopholder) fra vognen, så den kan foldes mere kompakt sammen, og læg vognen i transporttasken, så den er nem at opbevare. Transporttasken er ikke inkluderet i leveringsomfanget.

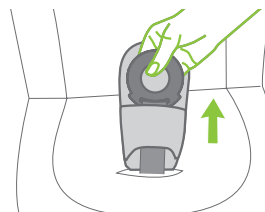
Fastgørelse af sædeindsatsen



A. Placer sædeindsatsen i klapvognssædet, og før skulder- og hofteselen igennem seleåbningerne på sædeindsatsen.



B. Remmene skal altid være forsynet med skulderpuder. Skub puderne på remmene, og juster dem til den position, der er behagelig for barnet.

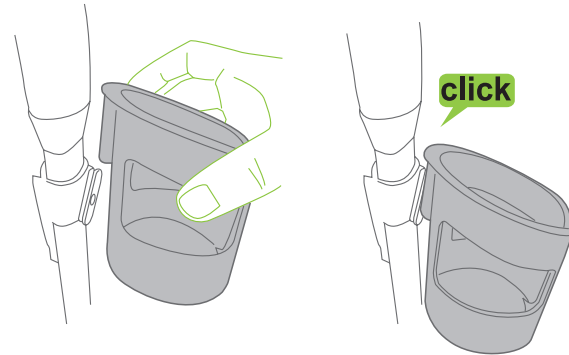


C. Skridtremmenes spænde og skridtpuden skal føres igennem sædeindsatsen og justeres, så den sidder behageligt.

VIGTIGE BEMÆRKNINGER:

- Sørg for, at skulder- og hofteseler er ført igennem seleåbningerne på sædeindsatsen og justeret, så de sidder korrekt.

Fastgørelse af kopholderen



Kopholderen kan kun monteres på højre side af stellet. Skub kopholderen nedad og ind i monteringsbeslaget på stellet.

VIGTIGE BEMÆRKNINGER:

- Kopholderen må maksimalt belastes med 0,5 kg.
- Stil ikke varme drikke i kopholderen.
- Fjern alt fra kopholderen, før du klapper vognen sammen.

Pleje og vedligeholdelse

Generel vedligeholdelse og reparation

- Sørg for, at alle sikkerhedsanordninger, låse, seler og bremser er i god stand.
- Sørg for, at alle hængsler og foldeområder bevæger sig frit efter hensigten.
- Hvis bevægelige eller låsende dele bliver stive, skal du kontrollere, at de ikke er under mekanisk spænding, og at de er fri for snavs. Tør snavs, sand og aflejringer af med en fugtig klud. Lad delene tørre, og spray dem let med et tørt silikonesmøremiddel. Læs smøremidlets brugsanvisning omhyggeligt på forhånd.
- Rengør hjulene jævnlige med en fugtig klud for at fjerne snavs, sand eller aflejringer. Lad hjulene tørre, og spray hjulakslerne let med et tørt silikonesmøremiddel for at holde hjulene kørende. Læs smøremidlets brugsanvisning omhyggeligt på forhånd.
- Spray alle bevægelige dele jævnlige med et tørt silikonesmøremiddel. Læs smøremidlets brugsanvisning omhyggeligt på forhånd.
- Sørg for, at alle forbindelsesnitter og -skruer er spændt. Spænd dem hvis det er nødvendigt.
- Hvis dækkene har trykmærker, skal du forsigtigt opvarme dækket med en elektrisk hårtørrer (IKKE OVEROPVARMNING). Trykpunkterne bør gradvist forsvinde.

- For at sikre klapvognens sikkerhed og lange levetid skal bøjede, revnede, slidte eller defekte dele repareres eller udskiftes med det samme. Brug ikke klapvognen i en usikker tilstand.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret Britax Römer-værksted. Der må kun bruges reservedele fra Britax Römer til klapvognen. Brug af dele fra en anden producent kan forringe sikkerheden ved brug og betjening.

Generelle tips

Efterlad ikke klapvognen i bilen om sommeren i bilen i længere tid, da det kan beskadige nogle af plastdelene.

Lad ikke klapvognen stå i direkte sollys i længere tid da farverne på nogle stoffer kan falme, og dækkene kan tage skade.

Klap ikke klapvognen sammen eller opbevar den hvis den er fugtig eller våd, da der ellers kan dannes mug- eller skimmelpletter på stoffet. Opbevar altid klapvognen på et tørt og godt ventileret sted.

Placer ikke tunge genstande på klapvognen, da det kan bøje formen.

Hvis du har yderligere spørgsmål om pleje og vedligeholdelse af klapvognen, er du velkommen til at kontakte vores kundeservice.

Rengøring

Tekstilmaterialer

- Aftagelige tekstilmaterialer kan rengøres med lunkent vand og sæbe eller et mildt rengøringsmiddel. Skyl grundigt med vand, og lad det hele tørre uden for direkte sollys.
 - Ikke-aftagelige tekstilmaterialer kan pletrensnes med en fugtig svamp og sæbe eller et mildt rengøringsmiddel. Lad alting tørre helt før videre anvendelse eller opbevaring.
 - Brug aldrig blegemiddel eller slibende rengøringsmidler.
 - **DU MÅ IKKE** stryge eller rense på renseri!
- BEMÆRK:** klapvognens tekstilmaterialer må **IKKE** tørres i tørretumbleren. Lad delene lufttørre, væk fra direkte sollys.

Stel

- Fjern snavs og støv fra alle bevægelige mekanismer.

- Rengør stellet med en blød, fugtig klud og sæbe eller et mildt rengøringsmiddel, og lad den tørre grundigt.
- Brug **INGEN** slibende rengøringsmidler, da de kan efterlade pletter, misfarvninger eller ridser på stellet.
- Nedsænk **IKKE** stellet i vand.
- **DU MÅ IKKE** fjerne, adskille eller ændre nogen dele af klapvognsmekanismen eller bremserne.

Imiteret læder

- Rengør imiteret læder selektivt med en blød, fugtig klud.
- Du må **IKKE** anvende en dryppende våd klud og ikke gennembløde kunstlæderet for meget.

Hjul

- Fjern hjulene fra klapvognen.
- Rengør med en fugtig klud og sæbe eller et mildt rengøringsmiddel. Brug en børste til at fjerne snavs og mudder fra dækkene. Lad hjulene tørre grundigt, før du sætter dem fast på stellet igen.
- Smør hjulakslen med en lille smule smøremiddel, hvis det er nødvendigt, før den monteres på vognen.
- Rengør klapvognen grundigt efter brug på stranden. Sand og salt kan beskadige klapvognens mekanisme og hjul og føre til for tidlig slitage og korrosion.

Pleje og vedligeholdelse

BEMÆRK VENLIGST:

Vores produktgaranti dækker ikke rust på nitter eller skruer. Hvis du kører i regnvejr eller på stranden, skal du altid tørre stedet grundigt af bagefter for at undgå rustskader.

Ligesom din bil eller cykel har klapvogne også brug for **jævnlig vedligeholdelsestjek**. Disse kontroller kan forbedre produktets ydeevne, forlænge klapvognens levetid og hjælpe med at holde dig og dine børn sikre og problemfrie, når I rejser.



Vi anbefaler, at du servicerer din klapvogn hver 6. måned og giver den et eftersyn en gang om måneden. Regelmæssig vedligeholdelse bør udføres for at forlænge klapvognens levetid.

5-TRINS TJEKLISTE

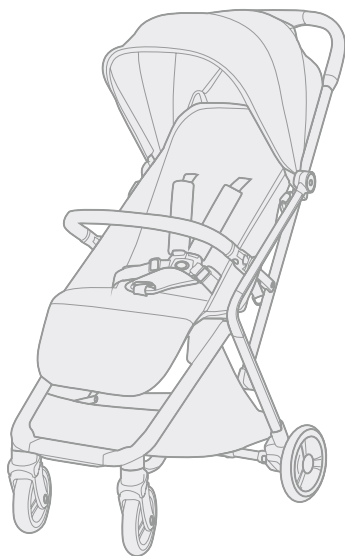
1. **EFTERSE SIKKERHEDSANORDNINGER,**
Stellås, sele, spænde og bremseser, og sørg for, at alt er i perfekt stand og fri for snavs, sand og skidt.
2. **KONTROLLÉR,** at alle forbindelsesnitter og -skruer er stramme.
3. **SØRG FOR, AT FOLDEHÆNGSLERNE ER** er fri for snavs, støv og aflejringer. Rengør dem med en fugtig klud, lad dem tørre, og spray dem let med et tørt silikonesmøremiddel. Læs smøremidlets brugsanvisning omhyggeligt på forhånd.
4. **TAG HJULENE AF** og tør dem af med en fugtig klud for at fjerne snavs, sand eller aflejringer. Lad hjulene tørre, og spray hjulakslerne let med et tørt silikonesmøremiddel for at holde hjulene kørende. Læs smøremidlets brugsanvisning omhyggeligt på forhånd.
5. **TØR KLAPVOGNENS STEL AF** før du klapper den sammen og opbevarer den, og lad den tørre, før du opbevarer den på et tørt sted uden direkte sollys.



FLYLITE

GEBRUIKSAANWIJZING

britax
römer



Deze kinderwagen is ontwikkeld en geproduceerd in overeenstemming met de norm EN 1888-2:2018+A1:2022.

BELANGRIJK
ZORGVULDIG LEZEN EN
BEWAREN VOOR LATERE
RAADPLEGING

www.britax-roemer.com | contact@britax.com

ru

da

nl

pl

cs

sk

Inhoud

Waarschuwingen en belangrijke opmerkingen voor deze kinderwagen

Inhoud van de doos:	
Onderdelen kinderwagen	52
Accessoires voor kinderwagen	52
Kenmerken van deze kinderwagen	53

De kinderwagen in elkaar zetten

Het frame uitklappen	54
De achterwielen bevestigen en verwijderen	55
De voorwielen bevestigen en verwijderen	55
Gebruik van de kap	56
De veiligheidsbeugel bevestigen	56

Omgaan met de kinderwagen

De remmen bedienen	57
Instellen van de beensteun	57
Instellen van de rugleuning	58

Het harnas aantrekken	59
Instellen van de hoogte van het harnas	60
Instellen van het harnas	60
Het harnas losmaken	61
De schouderkussens gebruiken	61
De kinderwagen inklappen	61

Accessoires voor kinderwagens

Plaatsen van het stoelinzetstuk	62
Plaatsen van de bekerhouder	63

Verzorging en onderhoud

Verzorging en onderhoud	64
-------------------------	----

Waarschuwingen en belangrijke opmerkingen voor deze kinderwagen

Volg **altijd** de instructies van de fabrikant. Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u deze kinderwagen in elkaar zet en gebruikt.

Correct gebruik en onderhoud van dit product is essentieel.

WAARSCHUWING! Deze kinderwagen is geschikt voor kinderen vanaf de geboorte tot een gewicht van 22 kg of een leeftijd van 4 jaar, wat er maar het eerst komt.

WAARSCHUWING! Laat het kind nooit zonder toezicht achter.

WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat alle vergrendelingsmechanismes vastzitten voor dat u het product gebruikt.

WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat het kind uit de buurt is tijdens het in- en uitklappen van het product om letsel te voorkomen.

WAARSCHUWING! Laat het kind niet met dit product spelen.

WAARSCHUWING! Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.

VOORZICHTIG! Controleer voor gebruik of de kinderwagenbak, de zitting of de bevestigingen voor de autostoel goed vastzitten.

WAARSCHUWING! Dit product is niet geschikt om mee te joggen of te skeeleren

WAARSCHUWING! Product kan een pakje droogmiddel (silicagel) bevatten. Eet dit niet, maar gooi het weg!

WAARSCHUWING! Gebruik bij het parkeren van het product altijd de rem voordat u het kind erin plaatst of verwijdert.

WAARSCHUWING! Lasten die aan de greep en/of de rugleuning en/of de zijkanten van de kinderwagen zijn bevestigd, verminderen de stabiliteit van de kinderwagen.

WAARSCHUWING! Gebruik deze kinderwagen alleen voor het beoogde aantal kinderen (1).

WAARSCHUWING! Gebruik de kruisgordel altijd in combinatie met de heupgordel.

WAARSCHUWING! Stel het harnas altijd in als u de zithouding van uw kind verandert.

Waarschuwingen en belangrijke opmerkingen voor deze kinderwagen

WAARSCHUWING! Controleer voor elk gebruik of de wielen stevig vastzitten en niet kunnen losraken.

WAARSCHUWING! Klap de kinderwagen niet in als er een kind in zit.

BELANGRIJK! De veiligheid van uw kind kan in gevaar komen als u deze gebruiksaanwijzing niet opvolgt.

BELANGRIJK! Gebruik geen accessoires die niet door BRITAX RÖMER zijn goedgekeurd voor gebruik met dit product. Hierdoor vervalt de garantie en kan uw product beschadigd raken.

BELANGRIJK! Voor dit product mogen alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt die door BRITAX RÖMER worden geleverd of aanbevolen.

BELANGRIJK! Transporteer pasgeboren baby's en zuigelingen, die nog niet zonder hulp rechtop kunnen zitten (tot een leeftijd van onge-

veer 6 maanden) uitsluitend in een slaappositie, waarbij de rugleuning helemaal vlak is. Doe uw kind in het kinderwagenstoeltje altijd de gordel om. Voor zuigelingen jonger dan 6 maanden moet u de schoudergordels in de laagste stand plaatsen.

Waarschuwingen en belangrijke opmerkingen voor deze kinderwagen

BELANGRIJKE OPMERKINGEN:

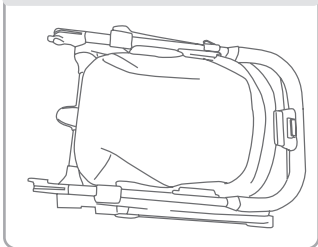
- Haal uw kind uit de kinderwagen en klap hem in voordat u de kinderwagen de trap op draagt of een roltrap gebruikt.
- Laat kinderen niet op de stoel gaan staan.
- Laat de kinderwagen en accessoires niet in de buurt van open vuur of vlammen staan.
- Plaats niet meer dan 6 kg in de mand.



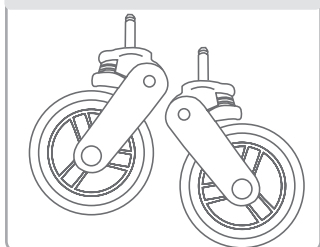
Dit VOORZICHTIG-symbool wordt bij bepaalde stappen in deze gebruiksaanwijzing getoond om het risico van letsel door bewegende onderdelen aan te geven.

Inhoud van de doos: onderdelen kinderwagen

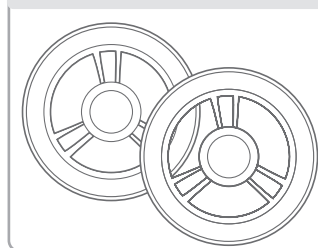
1 x kinderwagen



2 x voorwielen

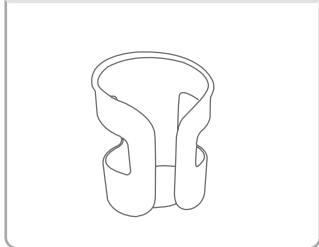


2 x achterwielen

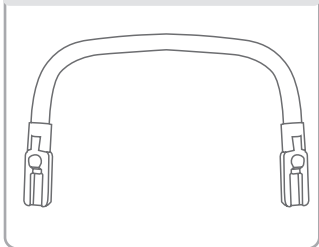


Inhoud van de doos: accessoires voor kinderwagen

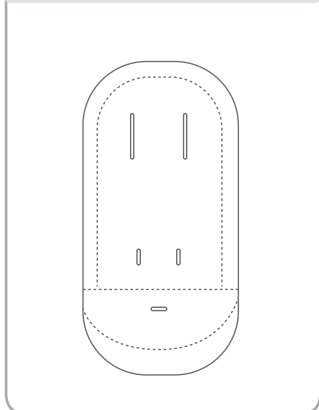
1 x bekerhouder



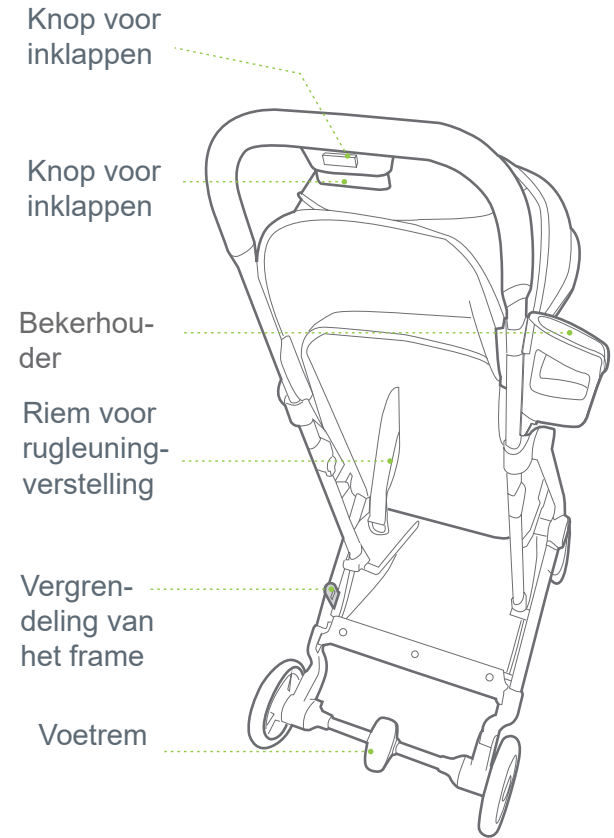
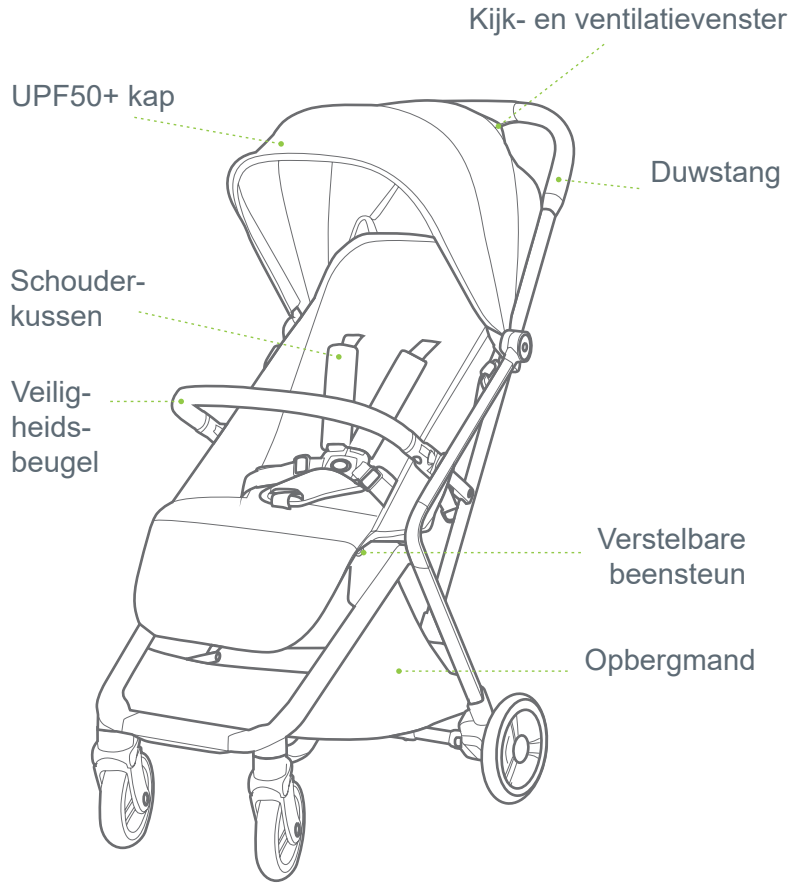
1 x veiligheidsbeugel



1 x stoelinzetstuk



Kenmerken van deze kinderwagen

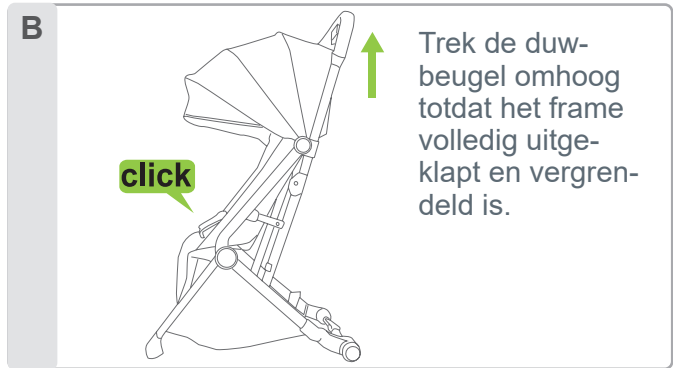
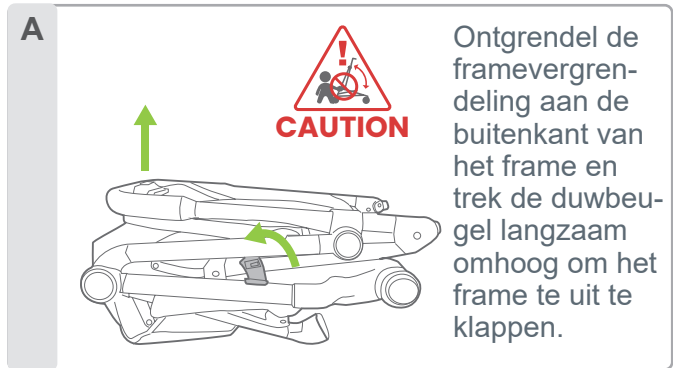


De kinderwagen in elkaar zetten

Het frame uitklappen

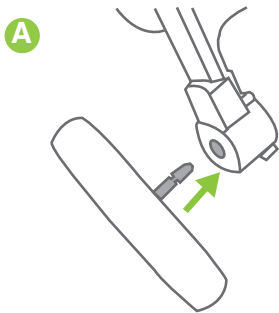
BELANGRIJKE OPMERKINGEN:

- Maak de framevergrendeling voorzichtig los en open het frame.
- Houd rekening met het risico op letsel door bewegende onderdelen en vergrendelingen wanneer u de kinderwagen opent. Houd handen en ledematen uit de buurt van deze onderdelen.
- Bij het uitklappen van de kinderwagen bestaat het risico op letsel aan vingers of andere lichaamsdelen. Daarom is bijzondere voorzichtigheid geboden.
- Houd kinderen uit de buurt wanneer u de kinderwagen uitklapt.
- Klap de kinderwagen langzaam uit en let op waar u met uw handen grijpt. De beste manier om de kinderwagen uit te klappen is om uw handen op de handgreep te houden.

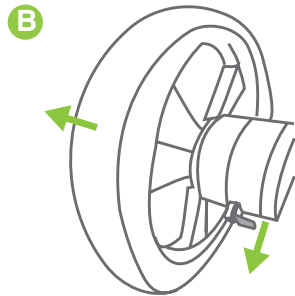


De kinderwagen in elkaar zetten

De achterwielen bevestigen en verwijderen



A. Om de achterwielen te monteren, plaatst u elke wielas in de achterwielbehuizing en drukt u deze aan totdat deze vastklikt. Trek aan het wiel om te controleren of het vastzit.

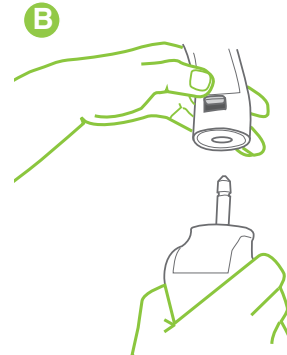


B. Om de achterwielen te verwijderen, trekt u de metalen vergrendeling aan de onderkant van de achterwielbehuizing omlaag en trekt u het wiel eruit.

De voorwielen bevestigen en verwijderen



A. Om de voorwielen te monteren, plaatst u elk wiel in de wielbehuizing en drukt u het aan totdat het vastklikt. Trek aan het wiel om te controleren of het vastzit.



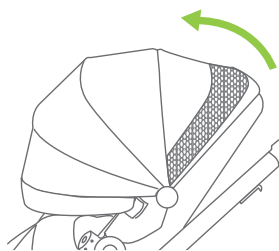
B. Druk op de snelontgrendelingsknop achter de insteekpoot om de voorwielen te verwijderen.

De kinderwagen in elkaar zetten

Gebruik van de kap

BELANGRIJKE OPMERKING:

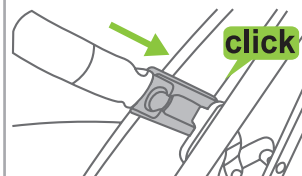
De zon schijnt heel sterk. **STEL UW KIND NIET BLOOT AAN DIRECT ZONLICHT.** De kap van dit product biedt uw kind geen volledige bescherming tegen schadelijke zonnestralen.



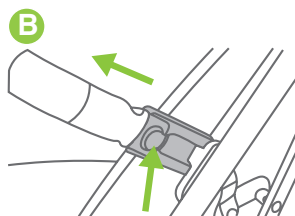
Open de rits van het laatste kapsegment om het kijk- en ventilatievenster bloot te leggen.

De veiligheidsbeugel bevestigen

LAAT DE VEILIGHEIDSBEUGEL ALTIJD BEVESTIGD ALS ER EEN KIND IN DE KINDERWAGEN ZIT.



A. Lijn de uiteinden van de veiligheidsbeugel uit met de bevestigingspunten van de veiligheidsbeugel op de kinderwagen en duw de veiligheidsbeugel erin totdat deze vastklikt.

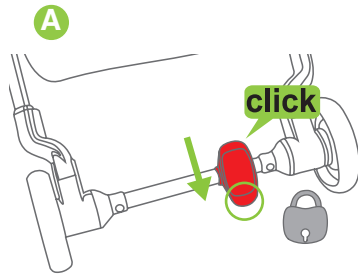


B. Om hem te verwijderen houdt u de ontgrendelingsknoppen ingedrukt en trekt u de veiligheidsbeugel naar buiten. Ontgrendel slechts één kant voor gemakkelijk in- en uitstappen.

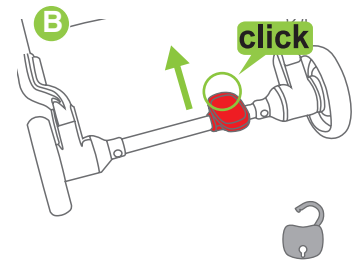
De rem bedienen

! WAARSCHUWINGEN:

GEBUIK ALTIJD DE REM ALS DE KINDERWAGEN STILSTAAT.



A. Om de rem te bedienen, drukt u het uiteinde van het rempedaal naar u toe totdat u een klik hoort.

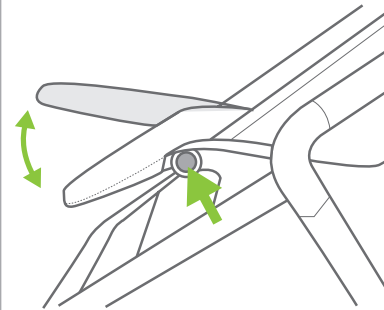


B. Om de rem los te maken, trapt u op het uiteinde van het rempedaal dat van u af wijst totdat u een klik hoort.

Instellen van de beensteun

BELANGRIJKEOPMERKINGEN:

- De beensteun is ontworpen voor het comfort van uw kind.
- De beensteun is niet ontworpen om extra gewicht te dragen.
- Laat kinderen niet op de beensteun staan of zitten. Hij raakt los wanneer er extra gewicht op wordt geplaatst.
- Als de beensteun losraakt, tilt u hem gewoon weer op om de beensteunmodus te herstellen.



Druk op de knoppen aan beide zijden van de beensteun en stel de gewenste positie in.

Omgaan met de kinderwagen

Instellen van de rugleuning

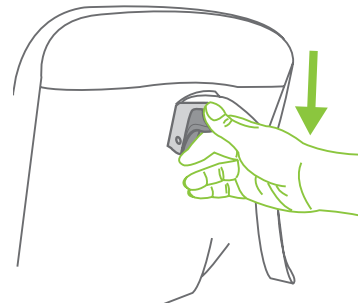
☺ **TIP:** Wanneer het kind in het zitje zit, ondersteun dan de rugleuning terwijl u deze laat kantelen. Als u moeite hebt om de rugleuning te verstellen, kan het nodig zijn om het kind uit het stoeltje te halen. U kunt de rugleuning dan gemakkelijk omhoog zetten of kantelen.

A



Om de rugleuning omhoog te zetten, ondersteunt u hem met één hand en trekt u de riem naar de gewenste positie.

B



Om de rugleuning te kantelen, drukt u op de knop en kantelt u de rugleuning langzaam naar achteren.

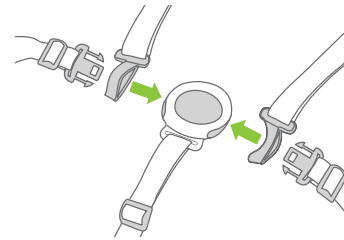
Het harnas aantrekken



WAARSCHUWINGEN:

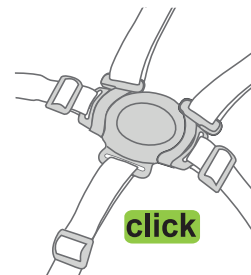
- **GEBRUIK ALTIJD HET HARNAS.**
- **ZORG ERVOOR DAT UW KIND IN EEN CORRECT INGESTELD HARNAS ZIT.**
- **HET INGESTELDE HARNAS MOET IN DIRECT CONTACT STAAN MET HET KIND.**
- **VERGRENDEL HET HARNAS NOOIT IN HET GORDELSLOT ALS HET NIET CORRECT IS INGESTELD OP HET KIND IN DE KINDERWAGEN, OMDAT HET HARNAS LUSSEN KAN VORMEN DIE EEN WURGINGSGEVAAR KUNNEN VORMEN.**
- **ALS HET HARNAS NIET WORDT GEBRUIKT, MAAK DAN DE SCHOUDERGORDELS LOS VAN DE HEUPRIEMEN EN DE GESP OM VERWURGING TE VOORKOMEN.**
- **Uw kind is beveiligd met een vijfpuntharnas.**
- **Volg zorgvuldig de stappen op de rechterpagina om de gordeltongen terug in de gesp te duwen en het kind in het harnas vast te zetten.**

A



Gebruik altijd de remmen voordat u het kind in de kinderwagen plaatst. Plaats de schoudergordel net boven de schouder van het kind en de kruisgordel tussen de benen.

B

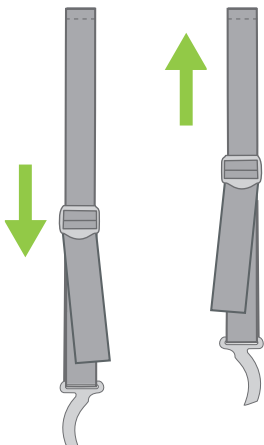


Houd de ronde slotbehuizing vast die aan de kruisgordel is bevestigd en steek de heup- en schoudergordelclips in de slotbehuizing tot ze allebei vastklikken.

Omgaan met de kinderwagen

Instellen van de hoogte van het harnas

Hieronder ziet u hoe u het harnas op de juiste hoogte instelt voor uw kind.

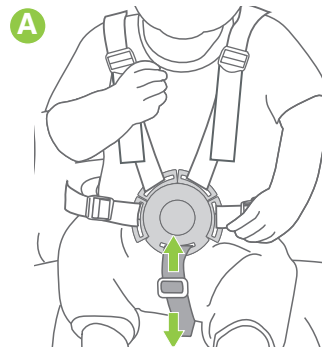


Verschuiven van het harnas

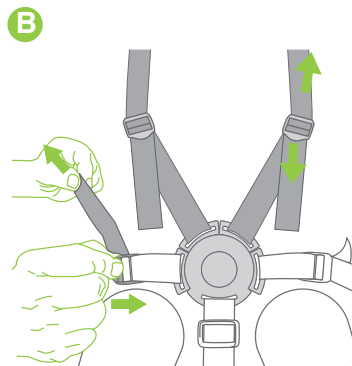
Om de hoogte van de schoudergordel te veranderen, houdt u gewoon de schoudergordel vast en schuift u hem omhoog en omlaag tot de gewenste positie.

BELANGRIJKE OPMERKING:
Het harnas kan op verschillende hoogtes worden ingesteld, afhankelijk van de grootte van het kind. De schoudergordels moeten net boven de schouders van het kind zitten.

Instellen van het harnas



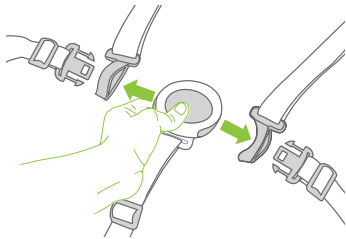
A. De kruisgordel wordt strakker of losser gemaakt door de gordelversteller omhoog of omlaag te schuiven tot hij naar wens past. Opmerking: De kruisgordel moet worden ingesteld zodat hij precies past.



B. De heup- en schoudergordels worden strakker of losser gemaakt door de gordelversteller te bewegen tot de gordel naar wens zit. Opmerking: De gordels moeten goed aansluiten op het kind.

Omgaan met de kinderwagen

Het harnas losmaken

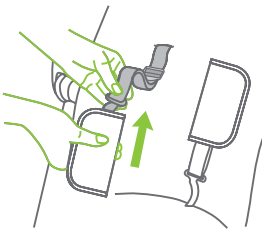


Druk op het midden van het gordelslot om alle gordels tegelijk los te maken.

De schouderkussens gebruiken

BELANGRIJKE OPMERKING:

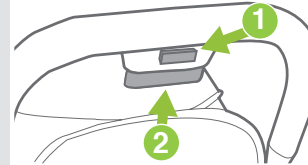
De kussentjes moeten altijd op de gordels van het harnas zitten om de schouders van uw kind extra comfort en bescherming te bieden.



Schuif de schoudergordelkussentjes op de schoudergordels en stel ze in op de positie die het meest comfortabel is voor uw kind.

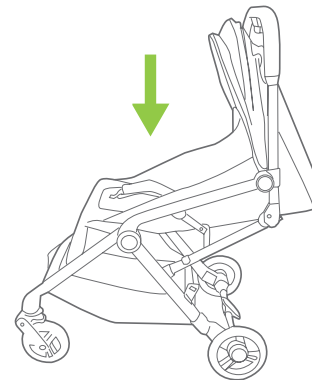
De kinderwagen inklappen

A



Gebruik eerst de rem, leeg de mand en klap de kap terug. Druk eerst op het kleine knopje aan de achterkant van de handgreep en druk dan op de vouwhendel onder de handgreep.

B



Duw tegelijkertijd de duwbeugel naar voren en klap het bovenste deel van de kinderwagen naar beneden.

Omgaan met de kinderwagen

C

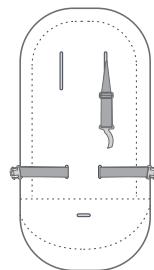


De kinderwagen klapt zelfstandig in en staat op zichzelf. Let erop dat de framevergrendeling aan de zijkant vastklikt.

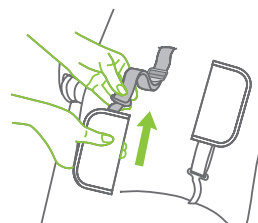
OPMERKING: Deze kinderwagen is geschikt voor vliegreizen, maar alleen voor luchtvaartmaatschappijen met internationaal gestandaardiseerde bagagevakken. Neem contact op met uw luchtvaartmaatschappij voordat u op reis gaat.

Verwijder alle accessoires (veiligheidsbeugel en bekerhouder) van de kinderwagen, zodat deze compacter ingeklapt kan worden en berg de kinderwagen op in de draagtas voor gemakkelijk opbergen. De draagtas wordt niet meegeleverd.

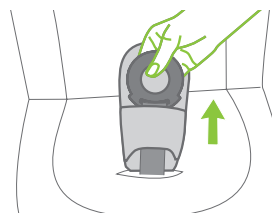
Plaatsen van het stoelinzetstuk



A. Plaats het stoelinzetstuk in de zitting van de kinderwagen en geleid de schouder- en heupgordels door de gordelsleuven van het stoelinzetstuk.



B. De gordels moeten altijd voorzien zijn van de schouderkussentjes. Schuif de kussentjes op de gordels en stel ze in op de positie die comfortabel is voor het kind.

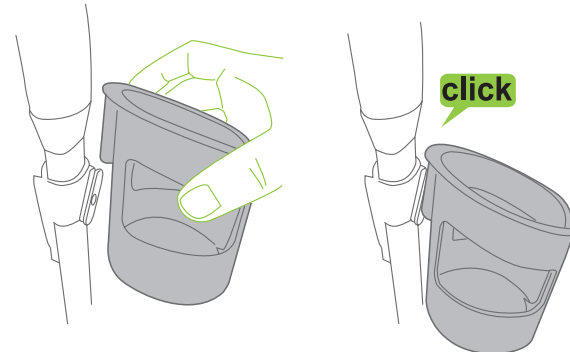


C. De gesp van de kruisgordel en de gordelslothes moeten door het stoelinzetstuk worden gevoerd en worden afgesteld voor comfortabel zitten.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN:

- Zorg ervoor dat de schouder- en heupgordels door de gordelsleuven van het stoelinzetstuk worden geleid en zo zijn afgesteld dat ze goed passen.

Plaatsen van de bekerhouder



De bekerhouder kan alleen aan de rechterkant van het frame worden gemonteerd. Schuif de bekerhouder omlaag in de montagebeugel op het frame.

BELANGRIJKEOPMERKINGEN:

- De bekerhouder mag belast worden met maximaal 0,5 kg.
- Plaats geen hete dranken in de bekerhouder.
- Verwijder alles uit de bekerhouder voordat u de kinderwagen inklapt.

Verzorging en onderhoud

Algemeen onderhoud en reparatie

- Controleer of alle veiligheidsvoorzieningen, sloten, gordels en remmen goed werken.
- Controleer of alle gewrichten en vouwgebieden vrij bewegen zoals bedoeld.
- Als bewegende of vergrendelende onderdelen moeilijk lopen, controleer dan of er geen mechanische spanning op staat en of ze vrij zijn van vuil. Verwijder vuil, zand of aanslag met een vochtige doek. Laat de onderdelen drogen en spuit ze licht in met een droog siliconenvet. Lees vooraf zorgvuldig de gebruiksaanwijzing van het smeermiddel.
- Reinig de wielen regelmatig met een vochtige doek om vuil, zand of aanslag te verwijderen. Laat de wielen drogen en besproei de wielassen lichtjes met een droog siliconenvet om de wielen soepel te laten lopen. Lees vooraf zorgvuldig de gebruiksaanwijzing van het smeermiddel.
- Spuit alle bewegende onderdelen regelmatig in met een droog siliconenvet. Lees vooraf zorgvuldig de gebruiksaanwijzing van het smeermiddel.
- Controleer of alle klinknagels en schroeven goed vastzitten. Draai ze aan indien nodig.
- Als de banden drukplekken vertonen, verwarm de band dan voorzichtig met een elektrische föhn (NIET

OVERWARMEN). De drukpunten zouden daardoor geleidelijk moeten verdwijnen.

- Om de veiligheid en levensduur van de kinderwaggen te garanderen, moeten verbogen, gescheurde, versleten of defecte onderdelen onmiddellijk worden gerepareerd of vervangen. Gebruik de kinderwagen niet in onveilige staat.
- Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een erkende Britax Römer-werkplaats. Voor de kinderwagen mogen alleen Britax Römer-reserveonderdelen worden gebruikt. Het gebruik van onderdelen van een andere fabrikant kan de gebruiks- en bedieningsveiligheid nadelig beïnvloeden.

Algemene tips

Laat de kinderwagen in de zomer niet in de auto voor langere tijd, omdat hierdoor sommige kunststof onderdelen beschadigd kunnen raken.

Laat de kinderwagen niet voor langere tijd in direct zonlicht staan, omdat de kleuren van sommige stoffen kunnen vervagen en de banden beschadigd kunnen raken.

Klap de kinderwagen niet in of berg hem niet op als hij vochtig of nat is, anders kunnen er schimmel- of meeldauwvlekken op de stof komen. Berg de kinderwaggen altijd op in een droge, goed geventileerde ruimte.

Plaats geen zware voorwerpen op de kinderwagen, omdat dit de vorm kan vervormen.

Als u nog vragen hebt over verzorging en onderhoud van de kinderwagen, neem dan contact op met onze klantenservice.

Reiniging

Textielmaterialen

- Verwijderbare textielmaterialen kunnen worden gereinigd met lauw water en zeep of een mild reinigingsmiddel. Spoel ze grondig af met water en laat alles buiten direct zonlicht drogen.
- Niet-verwijderbare textielmaterialen kunnen met een vochtige spons en zeep of een mild reinigingsmiddel ter plekke worden gereinigd. Laat alles volledig drogen voor hergebruik of opslag.
- Gebruik nooit bleekmiddel of schuurmiddelen.
- **NIET** strijken of chemisch reinigen!

OPMERKING: Textielmaterialen van de kinderwagen mogen **NIET** gedroogd worden in de wasdroger. Laat

de onderdelen aan de lucht en buiten direct zonlicht drogen.

Frame

- Verwijder vuil en stof van alle bewegende mechanismen.
- Reinig het frame met een zachte, vochtige doek en zeep of een mild reinigingsmiddel en laat het goed drogen.
- Gebruik **GEEN** schurende reinigingsmiddelen, omdat deze vlekken, verkleuringen of krassen op het frame kunnen achterlaten.
- Dompel het frame **NIET** onder in water.
- Verwijder, demonteer of wijzig **GEEN** onderdelen van het kinderwagenmechanisme of de remmen.

Imitatieleer

- Reinig imitatieleer plaatselijk met een zachte, vochtige doek.
- Gebruik **GEEN** druijpnatte doek en maak het imitatieleer niet overmatig nat.

Wielen

- Verwijder de wielen van de kinderwagen.
- Maak ze schoon met een vochtige doek en zeep of een mild reinigingsmiddel. Gebruik een borstel om vuil en modder van de banden te verwijderen. Laat

Verzorging en onderhoud

de wielen goed drogen voordat u ze weer aan het frame bevestigt.

- Smeer de wielas indien nodig in met een kleine hoeveelheid smeermiddel voordat u hem op de kinderwagen monteert.
- Reinig de kinderwagen grondig na gebruik op het strand. Zand en zout kunnen het mechanisme en de wielen van de kinderwagen beschadigen en leiden tot vroegtijdige slijtage en corrosie.

LET OP:

Onze productgarantie dekt geen roest op klinknagels of schroeven. Als u door de regen of op het strand rijdt, droog het frame dan altijd goed af om roest-schade te voorkomen.

Net als uw auto of fiets hebben kinderwagens **regelmatig onderhoudscontroles** nodig. Deze controles kunnen de prestaties van het product verbeteren, de levensduur van uw kinderwagen verlengen en u en uw kinderen veilig en probleemloos op pad houden.



We raden u aan om uw kinderwagen elke 6 maanden te onderhouden en één keer per maand te inspecteren. U moet regelmatig onderhoud uitvoeren om de levensduur van uw kinderwagen te verlengen.

CHECKLIST IN 5 STAPPEN

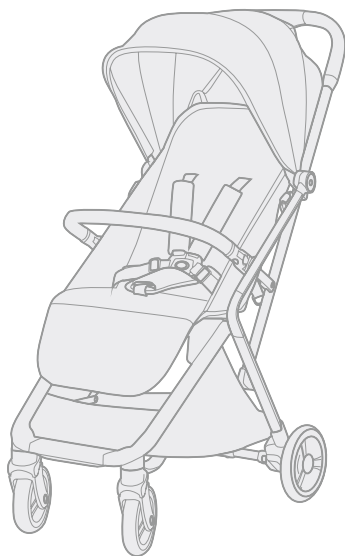
1. **CONTROLEER DE VEILIGHEIDSVORZIE-
NINGEN**, framevergrendeling, harnas, gordelslot
en remmen en controleer of alles perfect werkt
en vrij is van vuil, zand en afval.
2. **CONTROLEER**, of alle klinknagels en schroe-
ven goed vastzitten.
3. **ZORG ERVOOR DAT DE INKLAPSCHARNIE-
REN** vrij zijn van vuil, stof en afzettingen. Maak
ze schoon met een vochtige doek, laat ze dro-
gen en spray ze lichtjes in met een droog silico-
nenvet. Lees vooraf zorgvuldig de gebruiksaan-
wijzing van het smeermiddel.
4. **VERWIJDER DE WIELEN** en veeg ze schoon
met een vochtige doek om vuil, zand of aan-
slag te verwijderen. Laat de wielen drogen en
besproei de wielassen lichtjes met een droog
siliconenvet om de wielen soepel te laten lopen.
Lees vooraf zorgvuldig de gebruiksaanwijzing
van het smeermiddel.
5. **VEEG HET FRAME VAN DE KINDERWAGEN
SCHOON** voordat u de kinderwagen inklapt en
opbergt en laat het drogen voordat u het opbergt
op een droge plaats buiten direct zonlicht.



FLYLITE

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

britax
römer



Ten wózek spacerowy został opracowany i
wyprodukowany zgodnie z normą
EN 1888-2:2018+A1:2022.

WAŻNE
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I
ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ
JAKO ODNIESIENIE

www.britax-roemer.com | contact@britax.com

ru

da

nl

pl

cs

sk

Treść

Ostrzeżenia i ważne uwagi dotyczące tego wózka spacerowego	71	Zakładanie pasa	81
Zawartość opakowania:		Regulacja wysokości pasa	82
Części wózka spacerowego	74	Regulacja pasa	82
Akcesoria do wózka spacerowego	74	Luzowania pasa	83
Cechy tego wózka spacerowego	75	Zastosowanie ochraniaczy	83
		Składanie wózka spacerowego	83
Montaż wózka spacerowego		Akcesoria do wózka spacerowego	
Otwieranie stelaża	76	Mocowanie wkładki siedziska	84
Zakładanie i zdejmowanie tylnych kół	77	Mocowanie uchwytu na kubek	85
Zakładanie i zdejmowanie przednich kół	77		
Zastosowanie daszku	78	Pielęgnacja i konserwacja	
Mocowanie pałąka bezpieczeństwa	78	Pielęgnacja i konserwacja	86
Obsługa wózka spacerowego			
Obsługa hamulców	79		
Regulacja podpórki pod nogi	79		
Regulacja oparcia	80		

Ostrzeżenia i ważne uwagi dotyczące tego wózka spacerowego

Zawsze postępować zgodnie z instrukcjami producenta. Przed przystąpieniem do montażu i użytkowania wózka spacerowego uważnie przeczytać wszystkie instrukcje.

Prawidłowe użytkowanie i konserwacja tego produktu są niezbędne.

OSTRZEŻENIE! Ten wózek spacerowy jest odpowiedni dla dzieci od urodzenia do osiągnięcia wagi 22 kg lub wieku 4 lat, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.

OSTRZEŻENIE! Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.

OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.

OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.

OSTRZEŻENIE! Zawsze używaj systemu zapięcia.

PRZESTROGA! Przed użyciem upewnij się, że mocowanie wózka spacerowego, wkładki do siedziska lub fotelika samochodowego jest prawidłowo zamocowane.

OSTRZEŻENIE! Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.

OSTRZEŻENIE! Produkt może zawierać opakowanie środka osuszającego (żelu krzemionkowego). Nie wolno go spożywać! Należy go wyrzucić!

OSTRZEŻENIE! Podczas odstawiania wózka spacerowego należy zawsze zaciągnąć hamulec przed włożeniem lub wyjęciem dziecka.

OSTRZEŻENIE! Obciążenia przymocowane do uchwytu i/lub oparcia i/lub boków wózka pogarszają jego stabilność.

OSTRZEŻENIE! Wózka używać wyłącznie dla przewidzianej liczby dzieci (1).

OSTRZEŻENIE! Zawsze używać pasa krokowego w połączeniu z pasem miednicowym.

OSTRZEŻENIE! Pas należy zawsze regulować w przypadku zmiany pozycji siedzącej dziecka.

Ostrzeżenia i ważne uwagi dotyczące tego wózka spacerowego

OSTRZEŻENIE! Przed każdym użyciem upewnić się, że kółka są mocno osadzone i nie mogą się odkręcić.

OSTRZEŻENIE! Nie składać wózka spacerowego, gdy znajduje się w nim dziecko.

WAŻNE! Nieprzestrzeganie instrukcji użytkowania może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo dziecka.

WAŻNE! Nie używać żadnych akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone przez BRITAX RÖMER do użytku z tym produktem. Spowoduje to unieważnienie gwarancji i może uszkodzić produkt.

WAŻNE! Tylko oryginalne części zamienne dostarczone lub zalecane przez BRITAX RÖMER mogą być używane z tym produktem.

WAŻNE! Noworodki lub niemowlęta, które nie potrafią jeszcze siedzieć w pozycji pionowej bez podparcia (do ok. 6 miesiąca życia), przewozić tylko w pozycji do spania, z całkowicie

złożonym oparciem. Zawsze zapinać pas bezpieczeństwa dziecka w siedzisku. Dla niemowląt poniżej 6 miesięcy wyregulować pasy naramienne do najniższej pozycji.

Ostrzeżenia i ważne uwagi dotyczące tego wózka spacerowego

WAŻNE UWAGI:

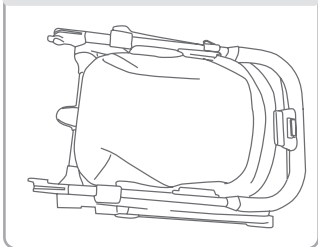
- Przed wnoszeniem wózka po schodach lub korzystaniem ze schodów ruchomych wyjąć dziecko z wózka spacerowego i złożyć wózek.
- Nie pozwalać dzieciom stawać na siedzisku.
- Nie pozostawiać wózka spacerowego i jego akcesoriów w pobliżu otwartego ognia lub otwartego płomienia.
- Nie umieszczać w koszyku więcej niż 6 kg.



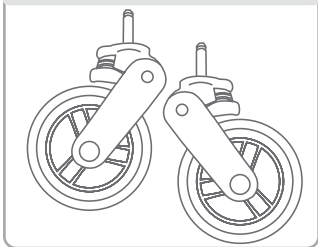
Symbol PRZESTROGA jest wyświetlany na niektórych etapach niniejszej instrukcji użytkowania w celu wskazania ryzyka obrażeń spowodowanych przez ruchome części.

Zawartość pudełka: części wózka spacerowego

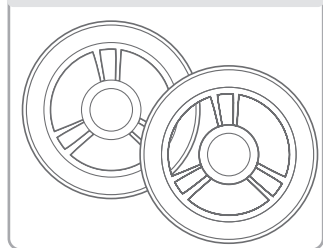
1 x wózek spacerowy



2 x przednie koła



2 x tylne koła

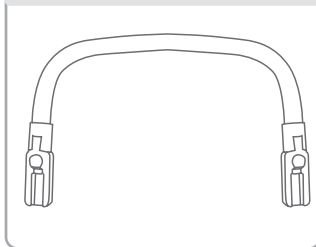


Zawartość pudełka: akcesoria do wózka spacerowego

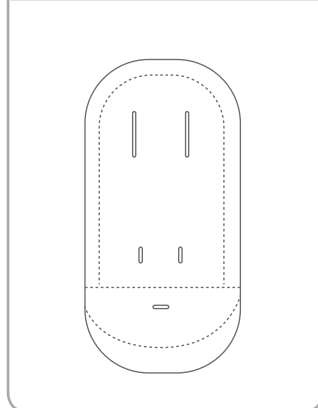
1 x uchwyt na kubek



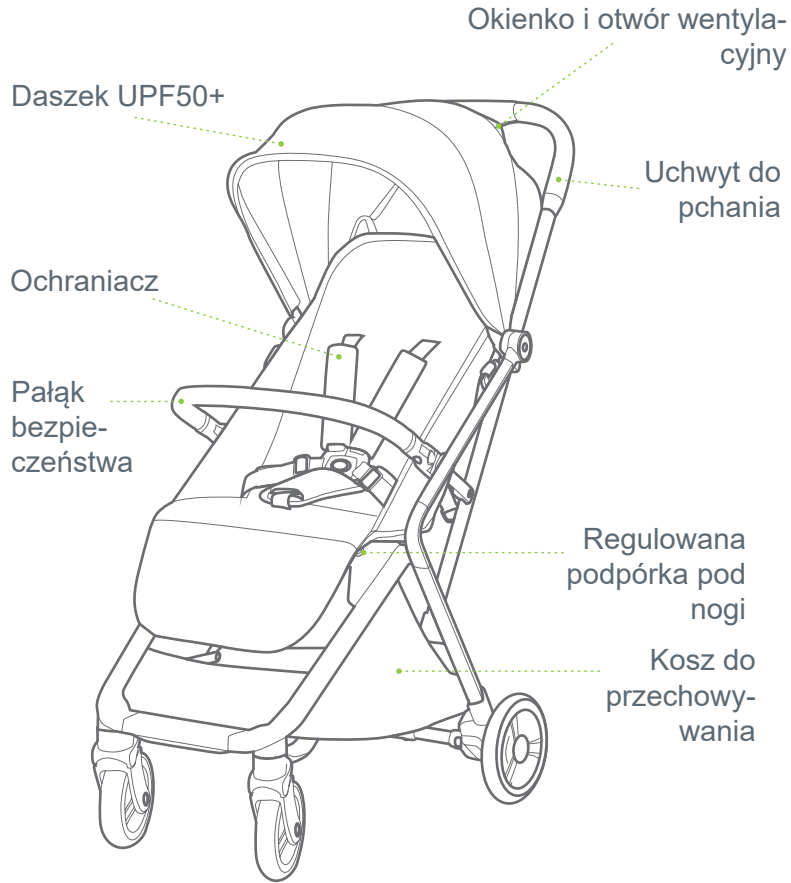
1 x pałąk bezpieczeństwa



1 x wkładka siedziska



Cechy tego wózka spacerowego



Przycisk do składania

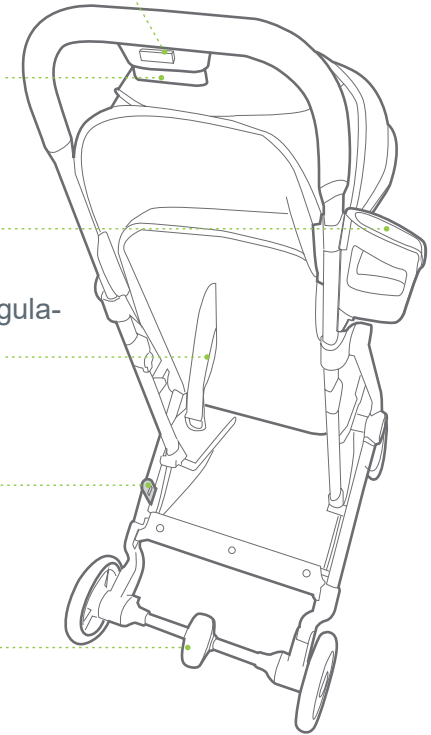
Przycisk do składania

Uchwyt na kubek

Pasek do regulacji oparcia

Blokada stelaża

Hamulec postojowy

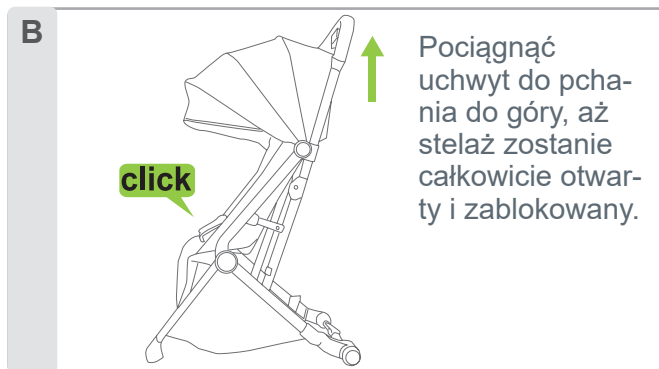
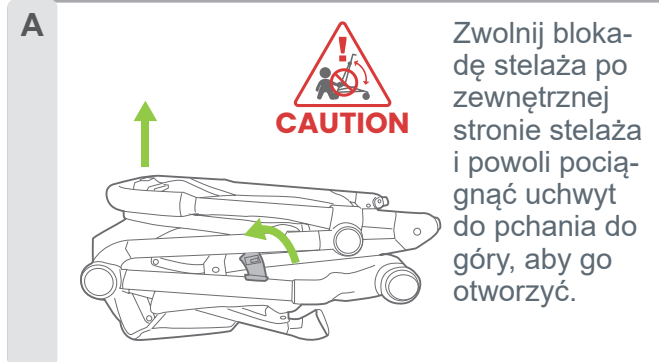


Montaż wózka spacerowego

Otwieranie stelaża

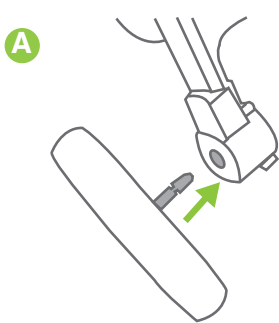
WAŻNE UWAGI:

- Ostrożnie zwolnić blokadę stelaża i otworzyć stelaż.
- Podczas otwierania wózka spacerowego pamiętać o niebezpieczeństwie obrażeń spowodowanych przez ruchome części i blokady. Trzymać ręce i kończyny z dala od tych części.
- Podczas rozkładania wózka spacerowego istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń palców lub innych części ciała. Dlatego wymagana jest szczególna ostrożność.
- Podczas rozkładania wózka spacerowego trzymać dzieci z dala od niego.
- Otwierać wózek spacerowy powoli i zwracać uwagę na to, gdzie znajdują się ręce. Najlepszym sposobem na rozłożenie wózka spacerowego jest trzymanie rąk na uchwycie.

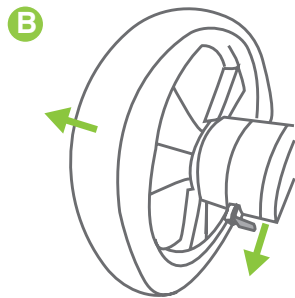


Montaż wózka spacerowego

Zakładanie i zdejmowanie tylnych kół



A. Aby zamontować tylne koła, włożyć każdą oś koła do obudowy tylnego koła i wcisnąć ją, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Pociągnąć koło, aby upewnić się, że jest zablokowane.

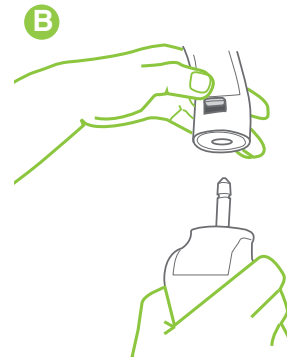


B. Aby zdemonstrować tylne koła, pociągnąć metalowy zatrzask na spodzie obudowy tylnego koła w dół, a następnie wyciągnąć koło.

Zakładanie i zdejmowanie przednich kół



A. Aby zamontować przednie koła, włożyć każde koło do obudowy koła i wcisnąć je, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Pociągnąć koło, aby upewnić się, że jest zablokowane.

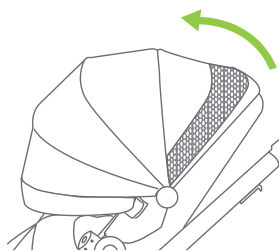


B. Aby zdjąć przednie koła, nacisnąć przycisk szybkiego zwalniania znajdujący się za nożką.

Montaż wózka spacerowego

Zastosowanie daszku

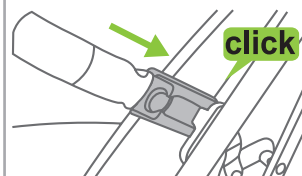
WAŻNA UWAGA: Słońce świeci bardzo mocno. **NIE WYSTAWIAĆ DZIECKA NA BEZPOŚREDNIE DZIAŁANIE PROMIENI SŁONECZNYCH.** Daszek lub osłona tego produktu nie zapewniają dziecku pełnej ochrony przed szkodliwymi promieniami słonecznymi.



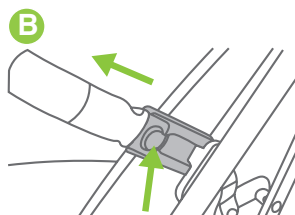
Aby odstąpić okienko i otwór wentylacyjny, otworzyć zamek błyskawiczny ostatniego segmentu daszku.

Mocowanie pałąka bezpieczeństwa

ZAWSZE ZOSTAWIĄĆ PAŁĄK ZAMOCOWANY, GDY W WÓZKU SPACEROWYM ZNAJDUJE SIĘ DZIECKO.



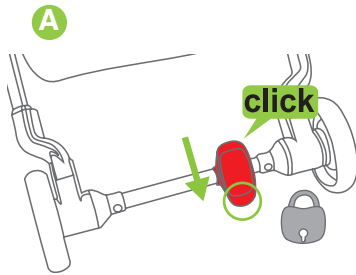
A. Dopasować końce pałąka bezpieczeństwa do uchwytów pałąka bezpieczeństwa na wózku spacerowym i wepchnąć pałąk bezpieczeństwa, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.



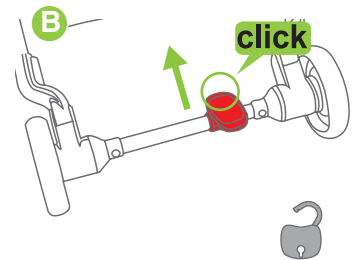
B. W celu demontażu nacisnąć i przytrzymać przyciski zwalniające, a następnie wyciągnąć pałąk bezpieczeństwa. Odblokowanie tylko jednej strony ułatwia umieszczanie i wyjmowanie dziecka.

Obsługa hamulca

! **OSTRZEŻENIA:**
ZAWSZE AKTYWOWAĆ HAMULCE, GDY
WÓZEK SPACEROWY JEST NIERUCHOMY.



A. Aby aktywować hamulec, naciśnięć koniec pedału hamulca skierowany do siebie, aż do usłyszenia kliknięcia.

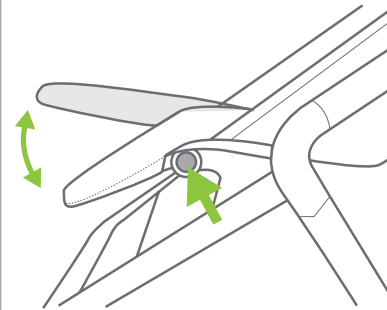


B. Aby zwolnić hamulec, naciśnięć koniec pedału hamulca skierowany od siebie, aż do usłyszenia kliknięcia.

Regulacja podpórki pod nogi

WAŻNE UWAGI:

- Podpórka pod nogi została zaprojektowana z myślą o wygodzie dziecka.
- Podpórka pod nogi nie została zaprojektowana do przenoszenia dodatkowego ciężaru.
- Nie pozwalać dziecku stawać ani siedzieć na podpórce pod nogi. Podpórka luzuje się, gdy zostanie na nią nałożony dodatkowy ciężar.
- Jeśli podpórka pod nogi poluzuje się, wystarczy podnieść ją ponownie, aby przywrócić tryb podpórki pod nogi.



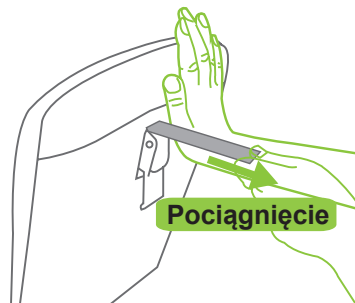
Naciśnięć przyciski po obu stronach podpórki pod nogi i ustawić żądaną pozycję.

Obsługa wózka spacerowego

Regulacja oparcia

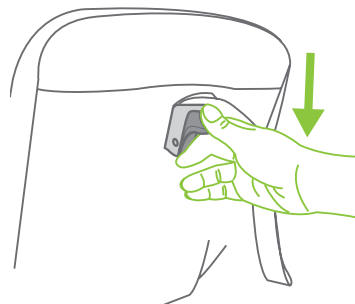
☉ **WSKAZÓWKA:** Gdy dziecko siedzi w siedzisku, podczas odchylania oparcia należy je podeprzeć. W przypadku trudności z regulacją oparcia konieczne może być wyjęcie dziecka z siedziska. Następnie można łatwo podnieść lub odchylić oparcie.

A



Aby podnieść oparcie, podeprzeć je jedną ręką i pociągnąć pas do żądanej pozycji.

B



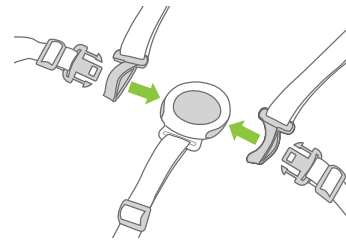
Aby odchylić oparcie, nacisnąć przycisk i powoli odchylić oparcie do tyłu.

Zakładanie pasa

⚠ WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE:

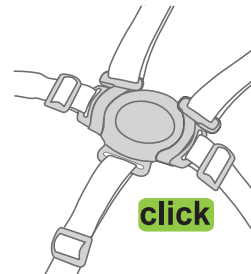
- ZAWSZE UŻYWAĆ PASA.
- UPEWNIĆ SIĘ, ŻE DZIECKO JEST ZABEZPIECZONE PRAWIDŁOWO WYREGULOWANYM PASEM.
- WYREGULOWANY PAS MUSI BYĆ W BEZPOŚREDNIM KONTAKCIE Z DZIECKIEM.
- NIGDY NIE WPINAĆ PASA W GNIAZDO KLAMRY, JEŚLI NIE JEST ON PRAWIDŁOWO DOPASOWANY DO DZIECKA W WÓZKU SPACEROWYM, PONIEWAŻ PAS MOŻE TWORZYĆ PĘTLE, KTÓRE MOGĄ STWARZAĆ RYZYKO UDUSZENIA.
- GDY PAS NIE JEST UŻYWANY, NALEŻY ODŁĄCZYĆ PASY NARAMIENNE OD PASÓW BIODROWYCH I GNIAZDA KLAMRY, ABY ZAPOBIEC UDUSZENIU.
- Dziecko jest zabezpieczone pięciopunktowym pasem.
- Aby wsunąć klamry pasa z powrotem do gniazda i zabezpieczyć dziecko w pasie, należy uważnie wykonać czynności opisane po prawej stronie.

A



Przed umieszczeniem dziecka w wózku spacerowym zawsze aktywować hamulce. Umieścić pasek naramienny tuż nad ramieniem dziecka, a pas krokowy między nogami.

B

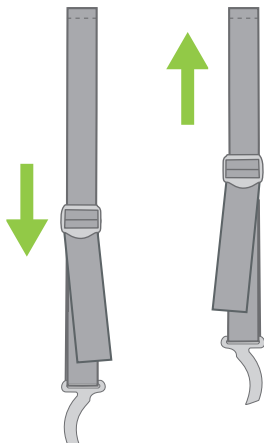


Przytrzymać okrągłą obudowę gniazda przymocowaną do pasa krokowego i włożyć klipsy pasa biodrowego i naramiennego do obudowy gniazda, aż zatrzasną się na miejscu.

Obsługa wózka spacerowego

Regulacja wysokości pasa

Poniżej można zobaczyć, jak wyregulować pas do odpowiedniej wysokości dla dziecka.

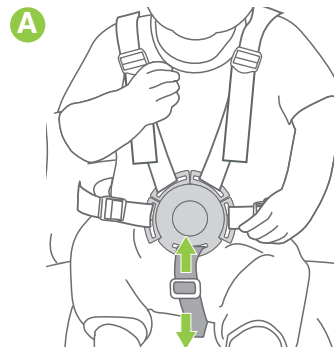


Przesuwanie pasa

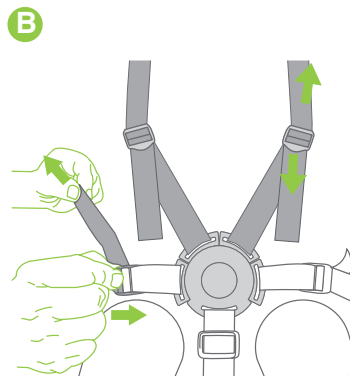
Aby zmienić wysokość pasa naramiennego, wystarczy przytrzymać pas naramienny i przesunąć go w górę i w dół do żądanej pozycji.

WAŻNA UWAGA: Pas można regulować na różnych wysokościach w zależności od wzrostu dziecka. Pasy naramienne muszą znajdować się tuż nad ramionami dziecka.

Regulacja pasa



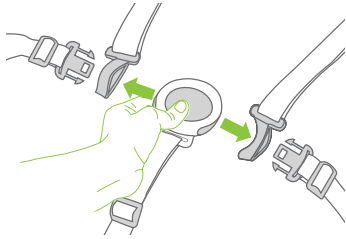
A. Pas krokowy jest napinany lub luzowany poprzez przesunięcie regulatora pasa w górę lub w dół, aż zostanie odpowiednio dopasowany. Uwaga: Pas krokowy należy wyregulować tak, aby dokładnie pasował.



B. Pasy biodrowe i naramienne są napiwane lub luzowane poprzez przesunięcie regulatora pasa, aż zostaną odpowiednio dopasowane. Uwaga: Pasy muszą być prawidłowo dopasowane do dziecka.

Obsługa wózka spacerowego

Luzowania pasa

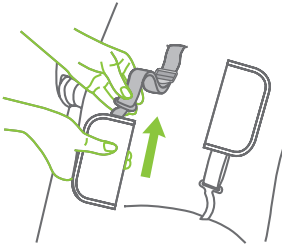


Nacisnąć środek gniazda klamry, aby zwolnić wszystkie pasy jednocześnie.

Zastosowanie ochraniaczy

WAŻNA UWAGA:

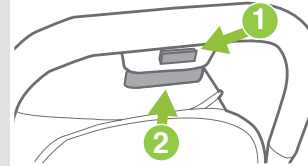
Ochraniacze muszą zawsze znajdować się na pasach, aby zapewnić dodatkowy komfort i ochronę ramion dziecka.



Wsunąć nakładki na pasy naramienne i ustawić je w pozycji najwygodniejszej dla dziecka.

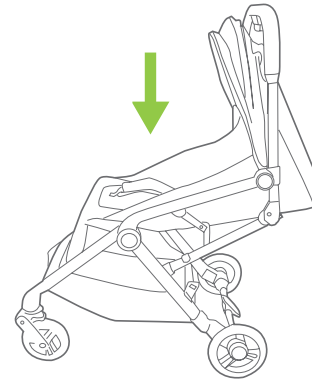
Składanie wózka spacerowego

A



Najpierw aktywować hamulec, opróżnić kosz i złożyć daszek. Najpierw nacisnąć mały przycisk z tyłu uchwytu, a następnie nacisnąć dźwignię składania znajdującą się pod uchwytem.

B



W tym samym czasie pchnąć uchwyt do pchania do przodu i złożyć górną część wózka spacerowego w dół.

Obsługa wózka spacerowego

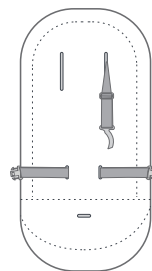
C



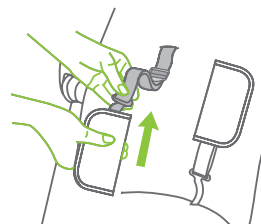
Wózek składa się i stoi samodzielnie. Upewnić się, że blokada stelaża zatrzaśnięta się z boku.

UWAGA: Ten wózek spacerowy jest odpowiedni do podróży lotniczych, ale jest odpowiedni tylko dla linii lotniczych z międzynarodowymi znormalizowanymi przedziałami bagażowymi. Przed podróżą należy zasięgnąć informacji w linii lotniczej. Zdjąć wszystkie akcesoria (pałąk bezpieczeństwa i uchwyt na kubek) z wózka spacerowego, aby można go było złożyć i schować w torbie transportowej w celu wygodnego przechowywania. Torba transportowa nie wchodzi w zakres dostawy.

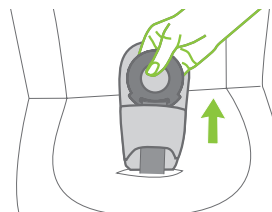
Mocowanie wkładki siedziska



A. Umieścić wkładkę siedziska w siedzisku wózka spacerowego i przeprowadzić pasy naramienne i biodrowe przez szczeliny pasa we wkładce.



B. Pasy muszą być zawsze wyposażone w ochraniacze. Wsunąć ochraniacze na pasy i wyregulować je do pozycji wygodnej dla dziecka.

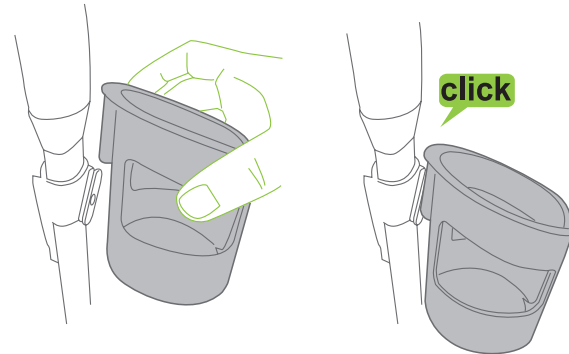


C. Sprzączka paska krokowego i poduszka chroniąca krocze muszą przechodzić przez wkładkę siedziska i być wyregulowane w celu wygodnego dopasowania.

WAŻNE UWAGI:

- Upewnić się, że pasy naramienne i biodrowe są poprowadzone przez szczeliny pasa we wkładce siedziska i wyregulowane tak, aby pasowały prawidłowo.

Mocowanie uchwyty na kubek



Uchwyt na kubek można zamontować tylko po prawej stronie stelaża. Wsunąć uchwyt na kubek do wspornika montażowego na stelażu.

WAŻNE UWAGI:

- Uchwyt na kubek może być obciążony maksymalnie 0,5 kg.
- Nie umieszczać gorących napojów w uchwycie na kubek.
- Przed złożeniem wózka wyjąć wszystko z uchwytu na kubek.

Pielęgnacja i konserwacja

Ogólna konserwacja i naprawa

- Upewnić się, że wszystkie urządzenia zabezpieczające, blokady, pasy i hamulce są sprawne.
- Upewnić się, że wszystkie przeguby i obszary składania poruszają się swobodnie zgodnie z przeznaczeniem.
- Jeśli części ruchome lub blokujące stają się sztywne, należy sprawdzić, czy nie są one naprężone mechanicznie i czy nie są zabrudzone. Zetrzeć brud, piasek lub osady wilgotną szmatką. Pozostać części do wyschnięcia i spryskać je lekko suchym smarem silikonowym. Przed użyciem uważnie przeczytać instrukcję użytkowania smaru.
- Regularnie czyścić koła wilgotną szmatką, aby usunąć brud, piasek lub osady. Pozostawić koła do wyschnięcia i lekko spryskać osie kół suchym smarem silikonowym, aby zapewnić płynne działanie kół. Przed użyciem uważnie przeczytać instrukcję użytkowania smaru.
- Regularnie spryskiwać wszystkie ruchome części suchym smarem silikonowym. Przed użyciem uważnie przeczytać instrukcję użytkowania smaru.
- Upewnić się, że wszystkie nity łączące i śruby są dokręcone. W razie potrzeby dokręcić.
- Jeśli na oponach widoczne są ślady nacisku, ostrożnie podgrzać oponę elektryczną suszarką do wło-

sów (NIE PRZEGRZEWAĆ). Ślady nacisku powinny stopniowo zanikać.

- Aby zapewnić bezpieczeństwo i długą żywotność wózka spacerowego, wygięte, pęknięte, zużyte lub wadliwe części należy natychmiast naprawić lub wymienić. Nie używać wózka spacerowego w niebezpiecznych warunkach.
- Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany warsztat Britax Römer. Do wózka spacerowego można używać wyłącznie części zamiennych Britax Römer. Użycie części innego producenta może negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo użytkowania i obsługi.

Ogólne wskazówki

Latem nie pozostawiać wózka spacerowego w samochodzie przez dłuższy, ponieważ może to spowodować uszkodzenie niektórych części z tworzywa sztucznego.

Nie pozostawiać wózka spacerowego w bezpośrednim świetle słonecznym przez dłuższy czas, ponieważ kolory niektórych tkanin mogą wyblaknąć, a opony mogą ulec uszkodzeniu.

Nie składać ani nie przechowywać wózka spacerowego, jeśli jest wilgotny lub mokry, w przeciwnym razie na materiale tekstylnym mogą powstać plamy

pleśni lub zbrązowienia. Wózek spacerowy zawsze przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym miejscu.

Nie umieszczaj na wózku spacerowym żadnych ciężkich przedmiotów, ponieważ może to spowodować wygięcie formy.

W przypadku dalszych pytań dotyczących pielęgnacji i konserwacji wózka spacerowego prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.

Czyszczenie

Materiały tekstylne

- Zdejmowane materiały tekstylne można czyścić letnią wodą z mydłem lub łagodnym środkiem czyszczącym. Dokładnie spłukać wodą i pozostawić do wyschnięcia z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Niezdejmowane materiały tekstylne można czyścić punktowo wilgotną gąbką i mydłem lub łagodnym środkiem czyszczącym. Przed ponownym użyciem

lub przechowywaniem pozostawić wszystkie elementy do całkowitego wyschnięcia.

- Nigdy nie używać wybielaczy ani ściernych środków czyszczących.
- **NIE** prasować ani czyścić chemicznie!

UWAGA: Materiałów tekstylnych wózka spacerowego **NIE** wolno suszyć w suszarce bębnowej. Pozostawić części do wyschnięcia na powietrzu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

Stelaż

- Usunąć brud i kurz ze wszystkich ruchomych mechanizmów.
- Wyczyścić stelaż miękką, wilgotną ściereczką z mydłem lub łagodnym środkiem czyszczącym i pozostawić do dokładnego wyschnięcia.
- **NIE UŻYWAĆ** ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą one pozostawić plamy, odbarwienia lub zadrapania na stelażu.
- **NIE** zanurzać stelaża w wodzie.
- **NIE WOLNO** usuwać, demontować ani modyfikować części mechanizmu wózka spacerowego lub hamulców.

Pielęgnacja i konserwacja

Sztuczna skóra

- Sztuczna skórę czyścić punktowo miękką, wilgotną ściereczką.
- **NIE UŻYWAĆ** bardzo mokrej szmatki i nie moczyć nadmiernie sztucznej skóry.

Koła

- Zdjąć koła z wózka spacerowego.
- Czyścić wilgotną szmatką i mydłem lub łagodnym środkiem czyszczącym. Użyć szczotki, aby usunąć brud i błoto z opon. Przed ponownym zamocowaniem kół do stelaża pozwolić im dokładnie wyschnąć.
- W razie potrzeby nasmarować wał koła niewielką ilością smaru przed zamontowaniem go w wózku spacerowym.
- Dokładnie wyczyścić wózek spacerowy po użyciu na plaży. Piasek i sól mogą uszkodzić mechanizm i koła wózka oraz prowadzić do przedwczesnego zużycia i korozji.

UWAGA:

Nasza gwarancja na produkt nie obejmuje rdzy na nitach lub śrubach. Jeśli wózek jest używany w deszczu lub na plaży, zawsze należy dokładnie osuszyć stelaż, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym przez rdzę.

Podobnie jak samochód czy rower, również wózki spacerowego wymagają **regularnych przeglądów**. Kontrole te mogą poprawić wydajność produktu, wydłużyć żywotność wózka spacerowego i pomóc zapewnić bezpieczeństwo i bezproblemowe podróżowanie Tobie i Twoim dzieciom.



Zalecamy serwisowanie wózka spacerowego

co 6 miesięcy

i przeprowadzanie kontroli raz w miesiącu. Aby przedłużyć żywotność wózka spacerowego, należy przeprowadzać regularną konserwację.

5-ETAPOWA LISTA KONTROLNA

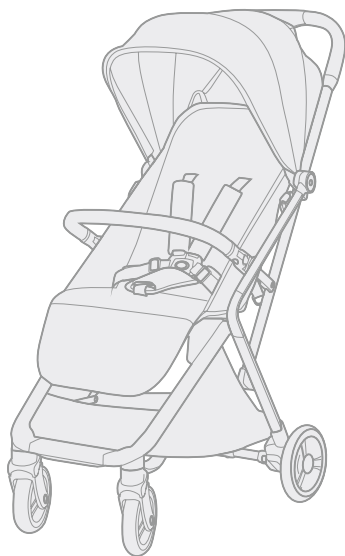
1. **SPRAWDZIĆ URZĄDZENIA BEZPIECZEŃSTWA**, blokadę stelaża, pas, gniazdo klamry i hamulce oraz upewnić się, że wszystko działa prawidłowo i jest wolne od brudu, piasku i zanieczyszczeń.
2. **SPRAWDZIĆ**, czy wszystkie nity łączące i śruby są dokręcone.
3. **UPEWNIĆ SIĘ, ŻE PRZEGUBY SKŁADANE** są wolne od brudu, kurzu i osadów. Wyczyścić je wilgotną szmatką, pozostawić do wyschnięcia i lekko spryskać suchym smarem silikonowym. Przed użyciem uważnie przeczytać instrukcję użytkowania smaru.
4. **ZDJAĆ KOŁA** i przetrzeć je wilgotną szmatką, aby usunąć brud, piasek lub osady. Pozostawić koła do wyschnięcia i lekko spryskać osie kół suchym smarem silikonowym, aby zapewnić płynne działanie kół. Przed użyciem uważnie przeczytać instrukcję użytkowania smaru.
5. **WYTRZEĆ STELAŻ WÓZKA SPACEROWEGO** przed złożeniem i przechowywaniem i pozostawić do wyschnięcia przed przechowywaniem w suchym miejscu z dala od bezpośredniego światła słonecznego.



FLYLITE

NÁVOD K POUŽITÍ

britax
römer



Tento kočárek byl vyvinut
a vyroben v souladu s normou
EN 1888-2:2018+A1:2022.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A
USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ
POUŽITÍ

www.britax-roemer.com | contact@britax.com

ru

da

nl

pl

cs

sk

Obsah

Upozornění a důležité poznámky k tomuto kočárku

Obsah balení:	
Díly kočárku	96
Příslušenství ke kočárku	96
Vlastnosti tohoto kočárku	97

Sestavení kočárku

Otevření rámu	98
Přípevnění a demontáž zadních kol	99
Přípevnění a demontáž předních kol	99
Použití krytu	100
Přípevnění bezpečnostní rukojeti	100

Manipulace s kočárkem

Ovládání brzdy	101
Nastavení opěrky nohou	101
Nastavení opěradla	102

Nasazení postroje	103
Nastavení výšky postroje	104
Nastavení postroje	104
Uvolnění postroje	105
Použití ramenních vycpávek	105
Skládání kočárku	105

Příslušenství ke kočárkům

Montáž vložky sedadla	106
Přípevnění držáku na nápoje	107

Péče a údržba

Péče a údržba	108
---------------	-----

Upozornění a důležité poznámky k tomuto kočárku

Vždy se řiďte pokyny výrobce. Před sestavením a používáním tohoto kočárku si pečlivě přečtete všechny pokyny.

Správné používání a údržba tohoto výrobku jsou nezbytné.

VAROVÁNÍ! Tento kočárek je vhodný pro děti od narození do hmotnosti 22 kg nebo do 4 let věku, podle toho, co nastane dříve.

VAROVÁNÍ! Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.

VAROVÁNÍ! Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zaaretované.

VAROVÁNÍ! Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku ani poblíž a nemohlo dojít k poranění dítěte.

VAROVÁNÍ! Tento výrobek není hračka. Nedo-
volte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.

VAROVÁNÍ! Vždy používejte zádržný systém.

POZOR! Před použitím se ujistěte, že je upe-
venění kočárku, sedadla nebo autosedačky správně zajištěno.

VAROVÁNÍ! Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích.

VAROVÁNÍ! Výrobek může obsahovat balení vysoušedla (silikagelu). Nejíst a vyhodit!

VAROVÁNÍ! Při parkování výrobku vždy za-
brzděte před vložením nebo vyjmutím dítěte.

VAROVÁNÍ! Břemena připevněná k rukojeti a/
nebo k opěradlu a/nebo k bokům vozíku zhor-
šují stabilitu vozíku.

VAROVÁNÍ! Tento vozík používejte pouze pro určený počet dětí (1).

VAROVÁNÍ! Vždy používejte rozkrokový pás společně s břišním pásem.

VAROVÁNÍ! Pokud změňte polohu dítěte při sezení, vždy pásy upravte.

VAROVÁNÍ! Před každým použitím se ujistě-
te, že jsou kola pevně usazena a nemohou se uvolnit.

VAROVÁNÍ! Neskládejte kočárek, když v něm sedí dítě.

Upozornění a důležité poznámky k tomuto kočárku

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! Pokud nebudete dodržovat tento návod k použití, může být bezpečnost vašeho dítěte ohrožena.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo schváleno společností BRITAX RÖMER pro použití s tímto výrobkem. Tím zrušíte platnost záruky a může dojít k poškození výrobku.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! S tímto výrobkem lze používat pouze originální náhradní díly dodané nebo doporučené společností BRITAX RÖMER.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! Novorozence nebo kojence, kteří ještě nedokážou sedět vzpřímeně bez opěry (do věku přibližně 6 měsíců), přepravujte jen v poloze na spaní s úplně sklopeným opěradlem. Dítě v sedačce kočárku vždy připoutejte bezpečnostním pásem. U dětí ve věku do 6 měsíců nastavte ramenní popruhy co nejnižše.

DŮLEŽITÉ POZNÁMKY:

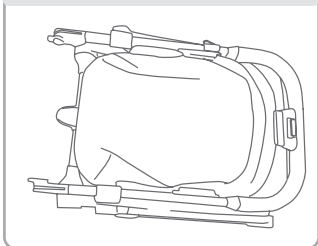
- Před přenášením kočárku do schodů nebo na eskalátoru dítě z kočárku vyndejte a složte jej.
- Nedovolte dětem stát na sedadle.
- Nenechávejte kočárek a jeho příslušenství v blízkosti otevřeného ohně.
- Do koše nekládejte více než 6 kg.



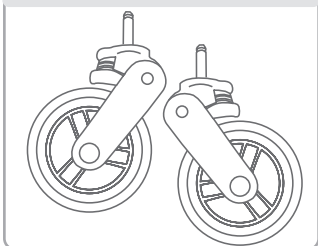
Tento symbol POZOR je uveden u některých kroků v tomto návodu k obsluze, aby upozornil na nebezpečí poranění pohyblivými částmi.

Obsah balení: díly kočárku

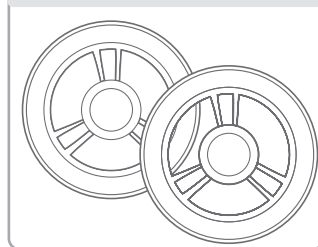
1 x kočárek



2 x přední kola

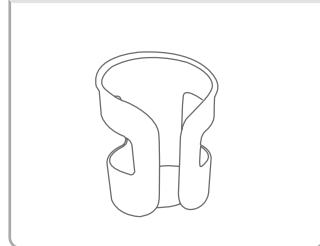


2 x zadní kola

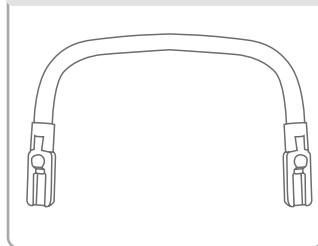


Obsah balení: příslušenství ke kočárku

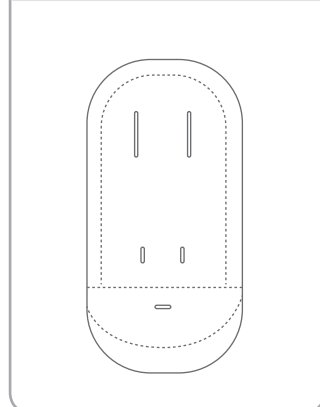
1 x držák na nápoje



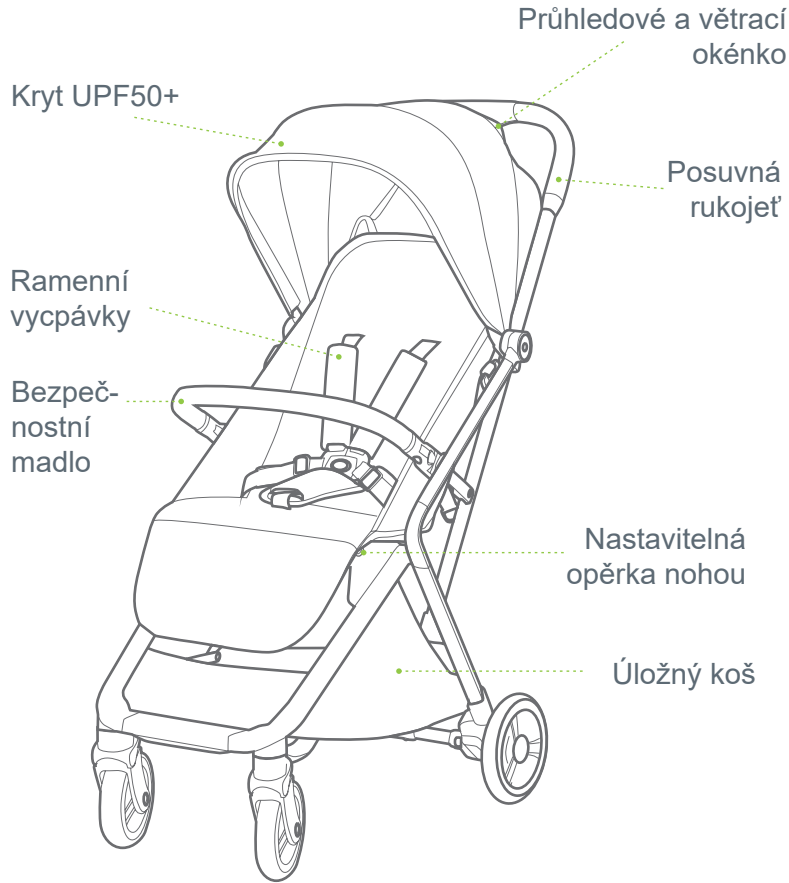
1 x bezpečnostní madlo



1 x vložka do sedadla



Vlastnosti tohoto kočárku



Skládací tlačítko

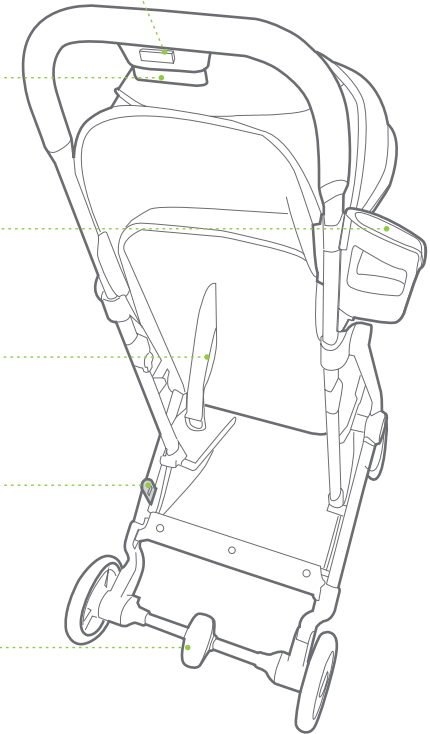
Skládací tlačítko

Držák nápoje

Pás pro nastavení opěradla

Aretace rámu

Parkovací brzda



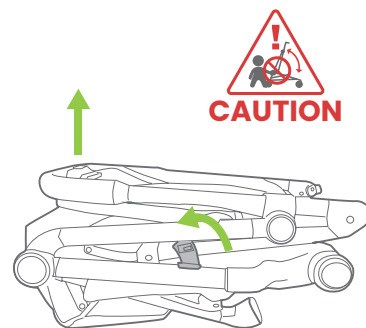
Sestavení kočárku

Otevření rámu

DŮLEŽITÉ POZNÁMKY:

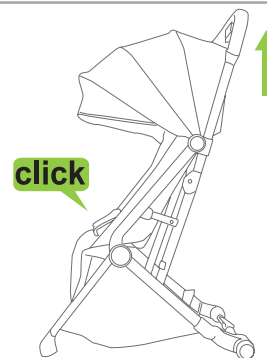
- Opatrně uvolněte zámek rámu a otevřete rám.
- Při otvírání kočárku dávejte pozor na riziko poranění pohyblivými částmi a zámky. Nedotýkejte se těchto částí rukama ani končetinami.
- Při rozkládání kočárku hrozí nebezpečí poranění prstů nebo jiných částí těla. Proto je třeba věnovat zvláštní pozornost.
- Při rozkládání kočárku se držte dál od dětí.
- Kočárek otevírejte pomalu a dávejte pozor, kam saháte rukama. Kočárek nejlépe rozložíte tak, že budete mít ruce na rukojeti.

A



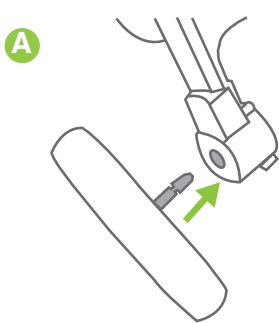
Uvolněte zámek rámu na vnější straně rámu a pomalým tahem za rukojeť směrem nahoru jej otevřete.

B

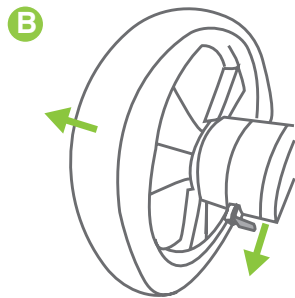


Zatáhněte za rukojeť směrem nahoru, dokud se rám zcela neootevře a nezablokuje.

Přípevnění a demontáž zadních kol



A. Chcete-li namontovat zadní kola, zasuňte každou osu kola do zadního krytu kola a zatlačte ji, dokud nezapadne na místo. Zatáhněte za kolo, abyste se ujistili, že je zajištěno.

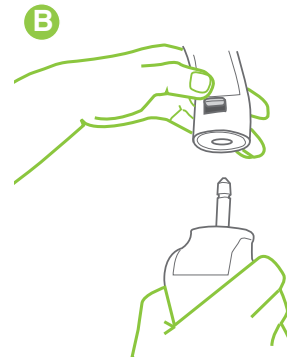


B. Chcete-li vyjmout zadní kola, zatáhněte za kovovou západku na spodní straně krytu zadního kola směrem dolů a poté kolo vytáhněte.

Přípevnění a demontáž předních kol



A. Chcete-li namontovat přední kola, vložte každé kolo do pouzdra a zatlačte jej, dokud nezapadne na své místo. Zatáhněte za kolo, abyste se ujistili, že je zajištěno.



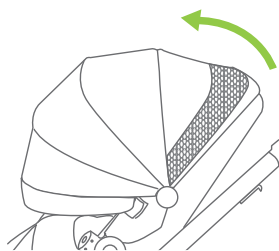
B. Chcete-li vyjmout přední kola, stiskněte tlačítko rychlého uvolnění za zasouvací nohou.

Sestavení kočárku

Použití krytu

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:

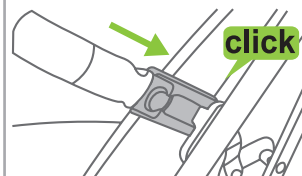
Slunce svítí velmi silně. NEVYSTAVUJTE DÍTĚ PŘÍMÉMU SLUNEČNÍMU ZÁŘENÍ. Kryt nebo kapuce tohoto výrobku neposkytují dítěti úplnou ochranu před škodlivými slunečními paprsky.



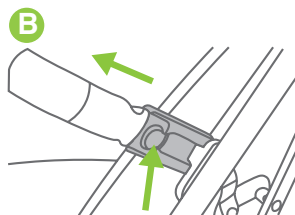
Chcete-li odkrýt průhledové a větrací okénko, otevřete zip posledního segmentu krytu.

Přípevnění bezpečnostního madla

SEDÍ-LI DÍTĚ V KOČÁRKU, NECHTE VŽDY MADLO PŘIPEVNĚNÉ.



A. Srovnejte konce bezpečnostní madlo s úchyty bezpečnostní madla na kočárku a zatlačte bezpečnostní madlo, dokud nezapadne na své místo.



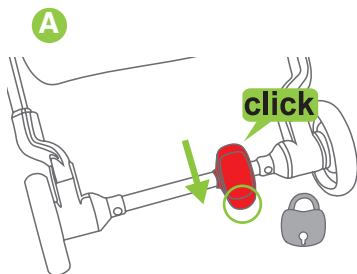
B. Pro vyjmutí stiskněte a podržte uvolňovací tlačítka a vytáhněte bezpečnostní madlo. Pro snadný vstup a výstup odemykejte pouze jednu stranu.

Ovládání brzdy

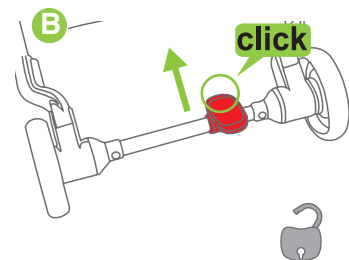


UPOZORNĚNÍ:

VŽDY ZABRZDĚTE, KDYŽ KOČÁREK STOJÍ.



A. Brzdu sešlápnete tak, že sešlápnete konec brzdového pedálu směrem k sobě, dokud neuslyšíte cvaknutí.

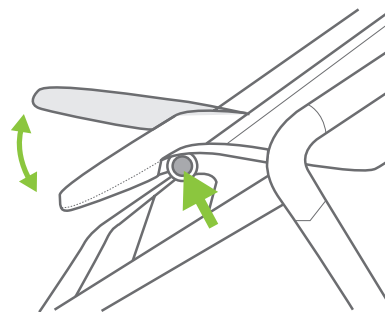


B. Brzdu uvolníte tak, že sešlápnete konec brzdového pedálu směrem od sebe, dokud neuslyšíte cvaknutí.

Nastavení opěrky nohou

DŮLEŽITÉ POZNÁMKY:

- Opěrka nohou je navržena pro pohodlí vašeho dítěte.
- Opěrka nohou není určena k přenášení další hmotnosti.
- Nedovoďte dětem stát nebo sedět na opěrce nohou. Při zatížení další hmotností se uvolní.
- Pokud se opěrka nohou uvolní, jednoduše ji opět zvedněte a obnovte režim opěrky nohou.



Stiskněte tlačítka na obou stranách opěrky nohou a nastavte požadovanou polohu.

Manipulace s kočárkem

Nastavení opěradla

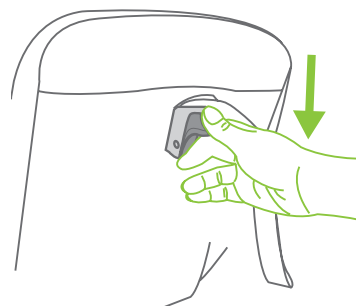
☺ **TIP:** Sedí-li dítě v sedačce, podepřete opěradlo při jejím sklápění. Máte-li potíže s nastavením opěradla, budete muset zřejmě dítě ze sedačky vyjmout. Opěradlo pak můžete snadno zvednout nebo naklonit.

A



Chcete-li opěradlo zvednout, podepřete jej jednou rukou a zatáhněte za popruh do požadované polohy.

B



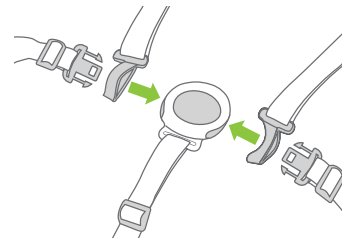
Chcete-li opěradlo sklopit, stiskněte tlačítko a pomalu opěradlo sklopte směrem dozadu.

Nasazení postroje

⚠ VÝSTRAŽNÁ UPOZORNĚNÍ:

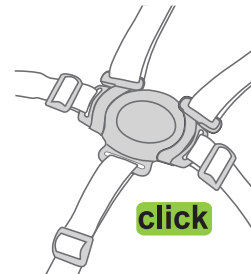
- VŽDY POUŽÍVEJTE POSTROJ.
- UJISTĚTE SE, ŽE JE VAŠE DÍTĚ PŘIPOUTÁNO VE SPRÁVNĚ NASTAVENÉM BEZPEČNOSTNÍM PÁSU.
- NASTAVENÝ POSTROJ MUSÍ BÝT V PŘÍMÉM KONTAKTU S DÍTĚTEM.
- NIKDY NEZAPÍNEJTE POSTROJ DO SPONY, POKUD NENÍ SPRÁVNĚ NASTAVEN NA DÍTĚ V KOČÁRKU, PROTOŽE POSTROJ MŮŽE TVOŘIT SMYČKY, KTERÉ MOHOU PŘEDSTAVOVAT NEBEZPEČÍ UŠKRCENÍ.
- POKUD POSTROJ NEPOUŽÍVÁTE, ODPOJTE RAMENNÍ POPRUHY OD BEDERNÍCH POPRUHŮ A PŘEZKY, ABYSTE ZABRÁNILI UŠKRCENÍ.
- Vaše dítě je zajištěno pětibodovým bezpečnostním pásem.
- Chcete-li zasunout jazyky pásu zpět do spony a zajistit dítě v bezpečnostním pásu, postupujte pečlivě podle pokynů vpravo.

A



Před umístěním dítěte do kočárku vždy zabrzděte. Ramenní popruh umístěte těsně nad rameno dítěte a rozkrokový popruh mezi nohy.

B

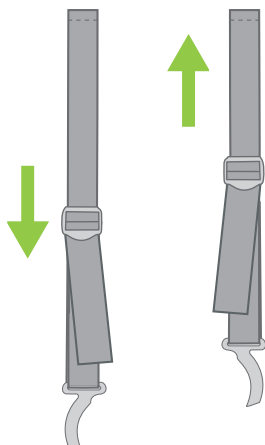


Držte kulaté pouzdro spony připevněné k rozkrokovému popruhu a zasuňte spony bederního a ramenního popruhu do pouzdra spony, dokud obě nezapadnou na své místo.

Manipulace s kočárkem

Nastavení výšky postroje

Níže se můžete podívat, jak nastavit sedačku do správné výšky pro vaše dítě.

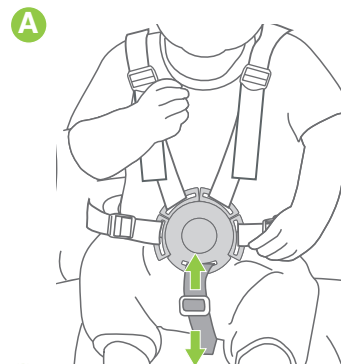


Přemístění postroje

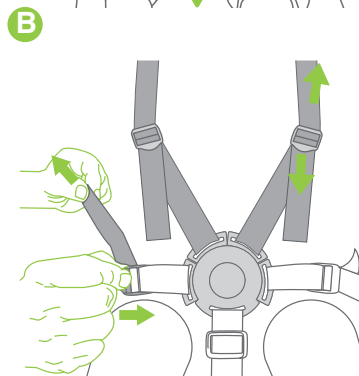
Chcete-li změnit výšku ramenního popruhu, jednoduše jej uchopte a posuňte nahoru a dolů do požadované polohy.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:
Sedačku lze nastavit do různých výšek v závislosti na velikosti dítěte. Ramenní popruhy musí být umístěny těsně nad rameny dítěte.

Nastavení postroje



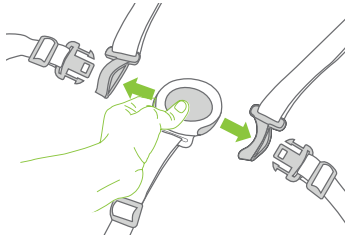
A. Rozkroková páska se utahuje nebo povoluje posunutím nastavovače pásky nahoru nebo dolů, dokud se nepřizpůsobí potřebám se hodí. Poznámka: Rozkroková páska musí být nastavena tak, aby přesně seděla.



B. Bederní a ramenní popruhy se utahují nebo povolují posunutím nastavovače pásky, dokud nepřiléhají podle potřeby. Poznámka: Popruhy musí dítěti správně sedět.

Manipulace s kočárkem

Uvolnění postroje

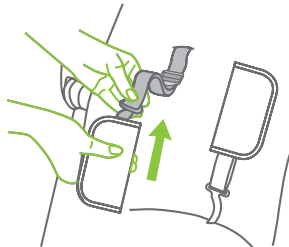


Stisknutím středu spony pásů uvolníte všechny pásy najednou.

Použití ramenních vycpávek

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:

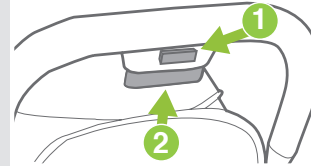
Vycpávky musí být vždy umístěny na popruzích, aby poskytovaly dodatečné pohodlí a ochranu ramenům dítěte.



Nasadte vycpávky ramenních popruhů na ramenní popruhy a nastavte je do polohy, která je pro vaše dítě nej pohodlnější.

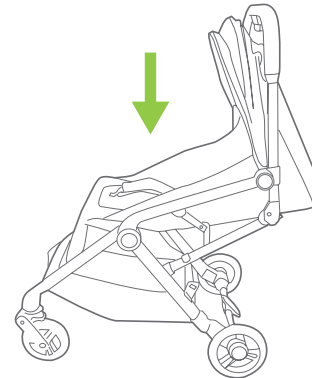
Skládání kočárku

A



Nejprve zatáhněte brzdu, vyprázdněte koš a sklopte kryt. Nejprve stiskněte malé tlačítko na zadní straně rukojeti a poté stiskněte skládací páčku pod rukojetí.

B



Současně zatlačte rukojeť dopředu a sklopte horní část kočárku směrem dolů.

Manipulace s kočárkem

C

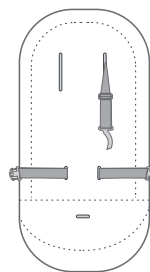


Kočárek se skládá a stojí samostatně. Ujistěte se, že zámek rámu na straně zapadne.

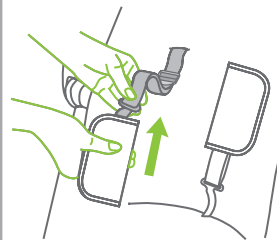
POZNÁMKA: Tento kočárek je vhodný pro cestování letadlem, ale je vhodný pouze pro letecké společnosti s mezinárodně standardizovanými zavazadlovými prostory. Před cestou se informujte u své letecké společnosti.

Vyjměte z kočárku veškeré příslušenství (bezpečnostní madlo a držák na nápoje), abyste jej mohli kompaktněji složit a uložit do přenosné tašky pro pohodlné skladování. Přenosná taška není součástí dodávky.

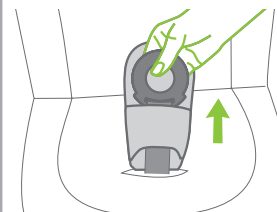
Přípevnění vložky sedadla



A. Umístěte sedačku do sedadla kočárku a ved'te ramenní a bederní pásy skrz otvory pro pásy sedačky.



B. Popruhy musí být vždy opatřeny ramenními vycpávkami. Nasad'te polštářky na popruhy a nastavte je do polohy, která je pro dítě pohodlná.

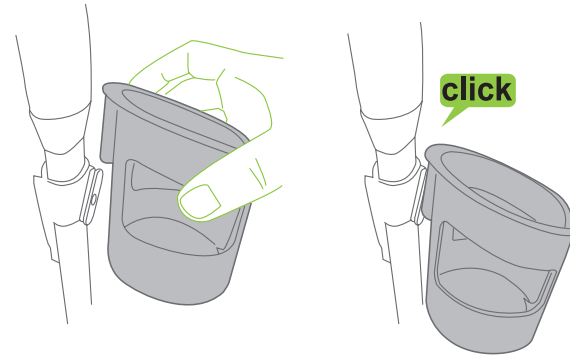


C. Přezka rozkrokového pásu a rozkrokový polštářek musí být vedeny přes vložku sedadla a nastaveny tak, aby pohodlně seděly.

DŮLEŽITÉ POZNÁMKY:

- Zkontrolujte, zda jsou ramenní a bederní pásy vedeny skrz otvory pro pásy ve vložce sedadla a zda jsou nastaveny tak, aby správně přiléhaly.

Přípevnění držáku na nápoje



Držák nápojů lze namontovat pouze na pravou stranu rámu. Zasuňte držák nápojů dolů do montážního držáku na rámu.

DŮLEŽITÉ POZNÁMKY:

- Držák na nápoje lze zatížit maximálně 0,5 kg.
- Do držáku nápojů nekládejte horké nápoje.
- Před složením kočárku vyjměte vše z držáku nápojů.

Péče a údržba

Všeobecná údržba a opravy

- Zkontrolujte, zda jsou všechna bezpečnostní zařízení, zámky, pásy a brzdy v pořádku.
- Ujistěte se, že se všechny klouby a skládací plochy volně pohybují tak, jak mají.
- Pokud pohyblivé nebo zajišťovací části ztuhnou, zkontrolujte, zda nejsou mechanicky namáhány a zda nejsou znečištěny. Otřete nečistoty, písek nebo usazeniny vlhkým hadříkem. Nechte díly zaschnout a lehce je postříkejte suchým silikonovým mazivem. Předtím si pečlivě přečtěte návod k použití maziva.
- Kola pravidelně čistěte vlhkým hadříkem, abyste odstranili nečistoty, písek nebo usazeniny. Nechte kola zaschnout a lehce postříkejte osy kol suchým silikonovým mazivem, aby kola fungovala hladce. Předtím si pečlivě přečtěte návod k použití maziva.
- Všechny pohyblivé části pravidelně stříkejte suchým silikonovým mazivem. Předtím si pečlivě přečtěte návod k použití maziva.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny spojovací nýty a šrouby pevně utaženy. V případě potřeby je dotáhněte.
- Pokud se na pneumatikách objeví stopy po tlaku, opatrně pneumatiku zahřejte elektrickým fénem (NEPŘEHŘÁT). Tlakové body by měly postupně mizet.

- Aby byla zajištěna bezpečnost a dlouhá životnost kočárku, musí být ohnuté, prasklé, opotřebované nebo vadné díly okamžitě opraveny nebo vyměněny. Nepoužívejte kočárek v nebezpečném stavu.
- Opravy by měl provádět pouze autorizovaný servis společnosti Britax Römer. Pro kočárek Ize používat pouze náhradní díly Britax Römer. Použití dílů od jiného výrobce může snížit bezpečnost používání a provozu.

Obecné tipy

Nenechávejte kočárek v autě v autě po delší dobu, protože by mohlo dojít k poškození některých plastových částí.

Nenechávejte kočárek delší dobu na přímém slunci protože barvy některých látek mohou vyblednout a pneumatiky se mohou poškodit.

Kočárek neskládejte ani neskladujte pokud je vlhký nebo mokrý, jinak by se na látce mohly vytvořit skvrny od plísní nebo houby. Kočárek vždy skladujte na suchém a dobře větraném místě.

Na kočárek nepokládejte žádné těžké předměty, protože by mohlo dojít k ohnutí formy.

Pokud máte další dotazy týkající se péče a údržby kočárku, obraťte se na náš zákaznický servis.

Čištění

Textilní materiály

- Snímatelné textilní materiály lze čistit vlažnou vodou s mýdlem nebo jemným čisticím prostředkem. Vše důkladně opláchněte vodou a nechte uschnout mimo dosah přímého slunečního světla.
- Nesnímatelné textilní materiály lze čistit na místě vlhkou houbou a mýdlem nebo jemným čisticím prostředkem. Před dalším použitím nebo skladováním nechte vše zcela vyschnout.
- Nikdy nepoužívejte bělidla nebo abrazivní čisticí prostředky.

- NEŽEHLETE ANI CHEMICKY NEČISTĚTE!

POZNÁMKA: Textilní materiály kočárku musí být **NESUŠTĚ** v sušičce. Díly nechte vyschnout na vzduchu a mimo dosah přímého slunečního záření.

Rám

- Odstraňte nečistoty a prach ze všech pohyblivých mechanismů.

- Rám vyčistěte měkkým vlhkým hadříkem s mýdlem nebo jemným čisticím prostředkem a nechte jej důkladně vyschnout.
- Nepoužívejte **ŽÁDNÉ** abrazivní čisticí prostředky, protože mohou na rámu zanechat skvrny, zabarvení nebo škrábance.
- Rám **NEPONORTE** do vody.
- Neodstraňujte, nedemontujte ani neupravujte **ŽÁDNÉ** části mechanismus kočárku nebo brzd.

Imitace kůže

- Umělou kůži čistěte selektivně měkkým vlhkým hadříkem.
- Nepoužívejte **ŽÁDNÉ** velmi mokré hadříky a umělou kůži nadměrně nenamáčejte.

Kola

- Odstraňte z kočárku kolečka.
- Čistěte vlhkým hadříkem a mýdlem nebo jemným čisticím prostředkem. Pneumatiky zbavte nečistot a bláta pomocí kartáče. Před opětovným připravením kol k rámu je nechte důkladně vyschnout.
- V případě potřeby namažte hřídel kola malým množstvím maziva před jeho montáží na kočárek.
- Po použití na pláži kočárek důkladně očistěte. Písek a sůl mohou poškodit mechanismus kočárku a kola a vést k předčasnému opotřebením a korozi.

Péče a údržba

UPOZORNĚNÍ:

Naše záruka na výrobek se nevztahuje na rez na nýtech nebo šroubech. Pokud jezdíte v dešti nebo na pláži, vždy rám poté důkladně vysušte, abyste zabránili poškození rzi.

Stejně jako auto nebo jízdní kolo potřebují i kočárky **pravidelnou údržbu**. Tyto kontroly mohou zlepšit výkon výrobku, prodloužit životnost kočárku a pomoci vám a vašim dětem zajistit bezpečnost a bezproblémovost při cestování.



Doporučujeme provádět servis kočárku každých 6 měsíců a jednou za měsíc provést kontrolu. Pro prodloužení životnosti kočárku je třeba provádět pravidelnou údržbu.

KONTROLNÍ SEZNAM V 5 KRO- CÍCH

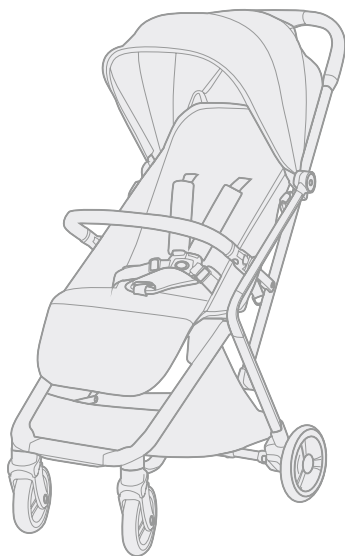
1. **KONTROLOVAT BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ**, zámek rámu, postroje, přezky a brzdy a ujistěte se, že je vše v bezvadném stavu a bez nečistot, písku a úlomků.
2. **ZKONTROLUJTE**, zda jsou všechny spojovací nýty a šrouby utaženy.
3. **ZKONTROLUJTE, ZDA BYLY SKLÁDACÍ KLOUBY** zbaveny nečistot, prachu a usazenin. Vyčistěte je vlhkým hadříkem, nechte je uschnout a lehce je postříkejte suchým silikonovým mazivem. Předtím si pečlivě přečtěte návod k použití maziva.
4. **DEMONTÁŽ KOL** a otřete je vlhkým hadříkem, abyste odstranili nečistoty, písek nebo usazeniny. Nechte kola zaschnout a lehce postříkejte osy kol suchým silikonovým mazivem, aby kola fungovala hladce. Předtím si pečlivě přečtěte návod k použití maziva.
5. **OTŘETE RÁM KOČÁRKU** před složením a uskladněním a před uložením na suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření jej nechte uschnout.



FLYLITE

NÁVOD NA POUŽITIE

britax
römer



Tento kočik bol vyvinutý a vyrobený
v súlade s normou
EN 1888-2:2018+A1:2022.

DÔLEŽITÉ
POZORNE SI PREČÍTAJTE A
USCHOVAJTE PRE BUDÚCE
POUŽITIE

www.britax-roemer.com | contact@britax.com

ru

da

nl

pl

cs

sk

Obsah

Upozornenia a dôležité poznámky k tomuto kočíku

Obsah balenia:

Časti kočíka

Príslušenstvo kočíka

Vlastnosti tohto kočíka

115

118

118

119

Montáž kočíka

Otvorenie rámu

Pripevnenie a demontáž zadných kolies

Pripevnenie a demontáž predných kolies

Používanie krytu

Pripevnenie bezpečnostného madla

120

121

121

122

122

Manipulácia s kočíkom

Ovládanie bŕzdy

Nastavenie opierky nôh

Nastavenie operadla

123

123

124

Nasadenie postroja

Nastavenie výšky postroja

Nastavenie postroja

Uvoľnenie postroja

Používanie ramenných chráničov

Skladanie kočíka

125

126

126

127

127

127

Príslušenstvo k detským kočíkom

Pripevnenie vložky sedadla

Pripevnenie držiaka na poháre

128

129

Starostlivosť a údržba

Starostlivosť a údržba

130

Upozornenia a dôležité poznámky k tomuto kočíku

Vždy postupujte podľa pokynov výrobcu. Pred zostavením a používaním tohto kočíka si pozorne prečítajte všetky pokyny.

Správne používanie a údržba tohto výrobku sú nevyhnutné.

VAROVANIE! Tento kočík je vhodný pre deti od narodenia do hmotnosti 22 kg alebo do veku 4 rokov, podľa toho, čo nastane skôr.

VAROVANIE! Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.

VAROVANIE! Pred používaním sa uistite, že všetky zaistovacie zariadenia sú zaistené.

VAROVANIE! Pri rozopínaní a zapínaní sa uistite, že dieťa nie je v kočíku, aby ste predišli prípadnému úrazu.

VAROVANIE! Tento výrobok nie je hračka. Nechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.

VAROVANIE! Používajte vždy upevňovací systém.

POZOR! Pred použitím skontrolujte, či sú správne pripevnené upevňovacie zariadenia kočíka, sedačky alebo autosedačky.

VAROVANIE! Tento výrobok nie je vhodný na behanie, korčuľovanie

VAROVANIE! Výrobok môže obsahovať biele vysúšadla (silikagél). Nejezte ho, vyhoďte ho!

VAROVANIE! Pri parkovaní výrobku vždy pred vložením alebo vybratím dieťaťa zabrzdite.

VAROVANIE! Bremená pripevnené k rukoväti a/alebo operadlu a/alebo k bokom vozíka zhoršujú stabilitu vozíka.

VAROVANIE! Tento vozík používajte len pre určený počet detí (1).

VAROVANIE! Vždy používajte rozkrokový pás spolu s bedrovým pásom.

VAROVANIE! Ak zmeníte polohu sedenia dieťaťa, vždy upravte bezpečnostné pásy.

VAROVANIE! Pred každým použitím sa uistite, že sú kolesá pevne nasadené a nemôžu sa uvoľniť.

VAROVANIE! Kočík neskladajte, keď v ňom sedí dieťa.

Upozornenia a dôležité poznámky k tomuto kočíku

DÔLEŽITÉ! Bezpečnosť vášho dieťaťa môže byť ohrozená, ak nebudete dodržiavať tieto pokyny na používanie.

DÔLEŽITÉ! Nepoužívajte žiadne príslušenstvo, ktoré nebolo schválené spoločnosťou BRITAX RÖMER na použitie s týmto výrobkom. Tým sa zruší platnosť záruky a môže dôjsť k poškodeniu výrobku.

DÔLEŽITÉ! S týmto výrobkom sa môžu používať len originálne náhradné diely dodané alebo odporúčané spoločnosťou BRITAX RÖMER.

DÔLEŽITÉ! Novorodencov alebo dojčatá, ktoré ešte nevedia sedieť vzpriamene bez opory (do veku približne 6 mesiacov), prepravujte len v polohe na spanie s úplne sklopeným operadlom.

Dieťa v sedačke z kočíka vždy pripútajte bezpečnostným pásom. Pre deti mladšie ako 6 mesiacov nastavte ramenné popruhy do najnižšej polohy.

DÔLEŽITÉ POZNÁMKY:

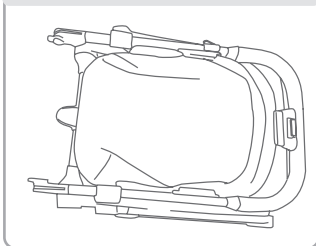
- Pred prenášaním kočíka po schodoch alebo na pohyblivých schodoch vyberte dieťa z kočíka a zložte ho.
- Nedovoľte deťom stáť na sedadle.
- Nenechávajte kočík a jeho príslušenstvo v blízkosti otvoreného ohňa.
- Do koša nekladajte viac ako 6 kg.



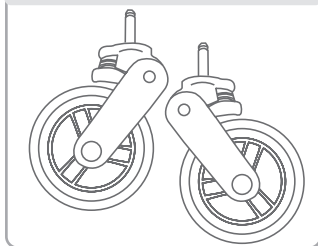
Tento symbol UPOZORNENIA je uvedený pri niektorých krokoch v tomto návode na obsluhu, aby upozornil na riziko poranenia pohyblivými časťami.

Obsah balenia: časti kočíka

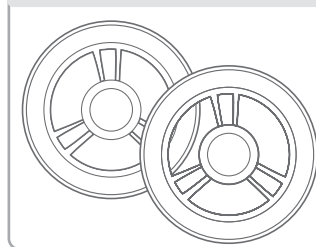
1 x kočík



2 x predné kolesá



2 x zadné kolesá

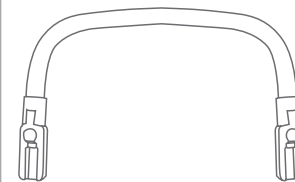


Obsah balenia: príslušenstvo kočíka

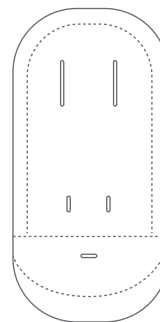
1 x držiak na pohár



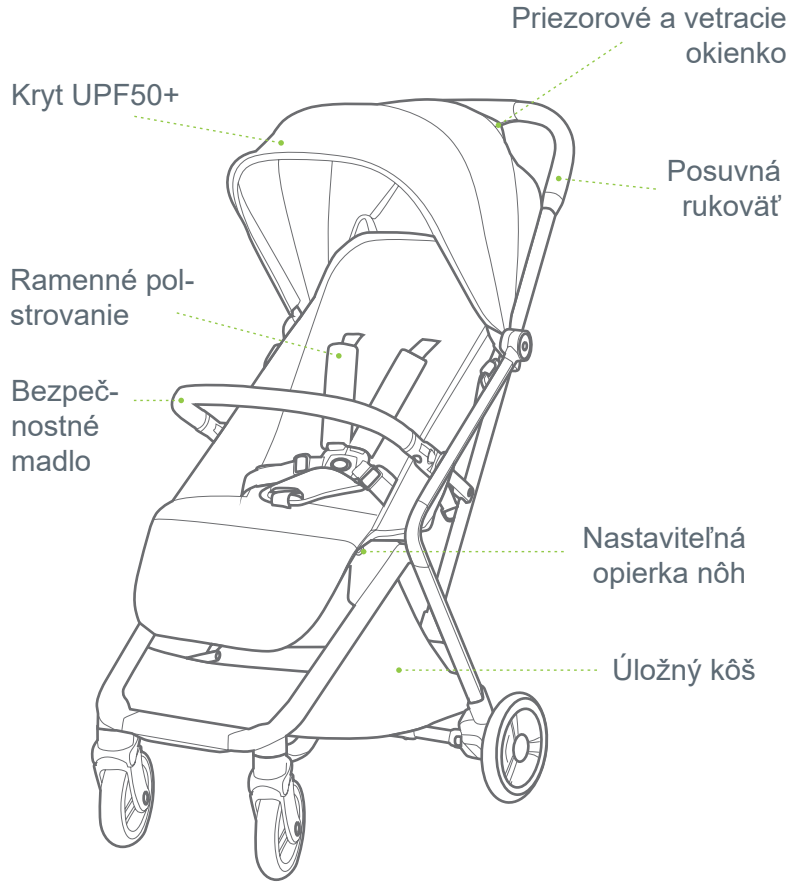
1 x bezpečnostné madlo



1 x vložka do sedadla



Vlastnosti tohto kočíka



Skladacie tlačidlo

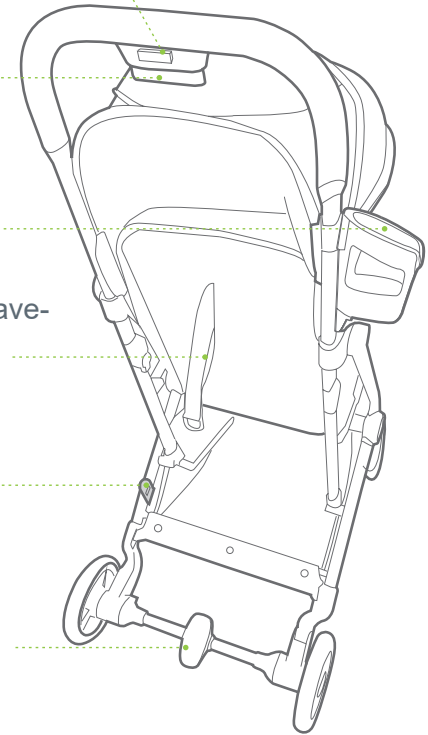
Skladacie tlačidlo

Držiak pohára

Pás na nastavenie operadla

Zaistenie rámu

Parkovacia brzda



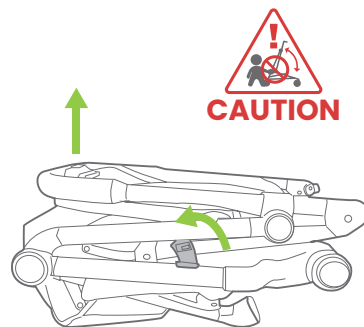
Montáž kočíka

Otvorenie rámu

DÔLEŽITÉ POZNÁMKY:

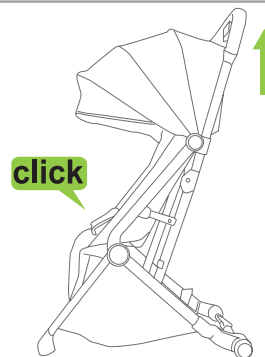
- Opatrne uvoľnite zámok rámu a otvorte rám.
- Pri otváraní kočíka dbajte na riziko poranenia pohyblivými časťami a zámkami. Držte ruky a končatiny mimo týchto častí.
- Pri rozkladaní kočíka hrozí riziko poranenia prstov alebo iných častí tela. Preto je potrebná osobitná starostlivosť.
- Pri rozkladaní detského kočíka zabráňte prístupu detí.
- Kočík otvárajte pomaly a dávajte pozor, kam siahate rukami. Najlepší spôsob, ako rozložiť kočík, je držať ruky na rukoväti.

A



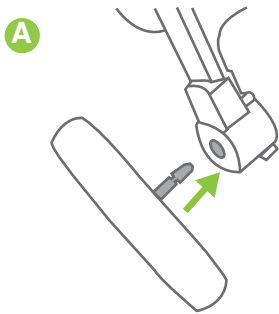
Uvoľnite zámok rámu na vonkajšej strane rámu a pomaly potiahnite rukoväť smerom nahor, aby ste ho otvorili.

B

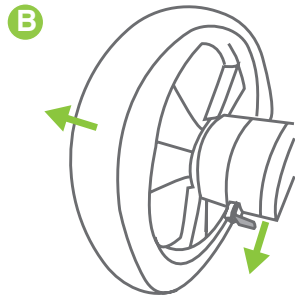


Potiahnite rukoväť smerom nahor, kým sa rám úplne neotvorí a nezablokuje.

Pripevnenie a demontáž zadných kolies



A. Ak chcete namontovať zadné kolesá, vložte každú os kolesa do zadného krytu kolesa a zatlačte ju, kým nezacvakne na miesto. Potiahnite za koleso, aby ste sa uistili, že je zaaretované.

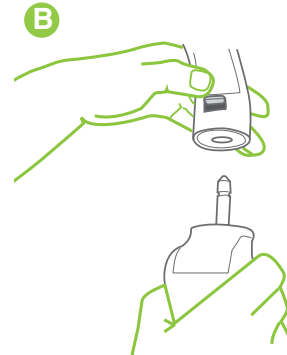


B. Ak chcete vybrať zadné kolesá, potiahnite kovovú západku na spodnej strane krytu zadného kolesa smerom nadol a potom koleso vytiahnite.

Pripevnenie a demontáž predných kolies



A. Ak chcete namontovať predné kolesá, vložte každé koleso do puzdra kolesa a zatlačte ho, kým nezacvakne na miesto. Potiahnite za koleso, aby ste sa uistili, že je zaaretované.

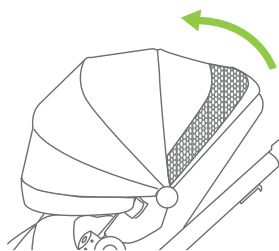


B. Ak chcete vybrať predné kolesá, stlačte tlačidlo rýchleho uvoľnenia za zasúvacou nohou.

Montáž kočíka

Používanie krytu

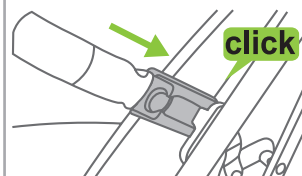
DÔLEŽITÁ POZNÁMKA: Slnko svieti veľmi silno. NEVYSTAVUJTE DIEŤA PRIAMEMU SLNEČNÉMU ŽIARENIU. Kryt alebo kapucňa tohto výrobku neposkytuje dieťaťu úplnú ochranu pred škodlivými slnečnými lúčmi.



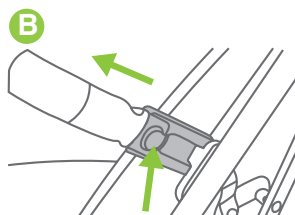
Ak chcete odkryť priezorové a vetracie, rozopnite zips posledného segmentu krytu.

Pripevnenie bezpečnostného madla

KEĎ JE DIEŤA V KOČÍKU, VŽDY NECHAJTE TYČ PRIPEVNENÚ.



A. Zarovnajzte konce bezpečnostného madla s držiakmi bezpečnostného madla na kočíku a zatlačte bezpečnostné madlo, kým nezacvakne na miesto.

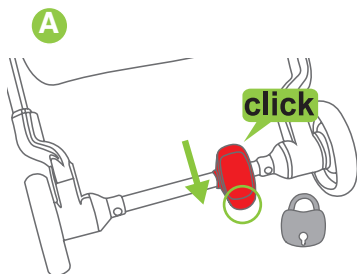


B. Ak chcete vybrať, stlačte a podržte uvoľňovacie tlačidlá a vytiahnite bezpečnostné madlo. Odomknite len jednu stranu pre jednoduchý vstup a výstup.

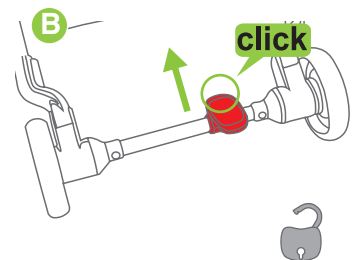
Ovládanie brzdy

! VÝSTRAŽNÉ POZNÁMKY:

VŽDY ZABRZDITE, KEĎ KOČÍK STOJÍ.



A. Brzdu zatiahnete tak, že stúpnete na koniec brzdového pedála smerom k sebe, kým nebudete počuť cvaknutie.

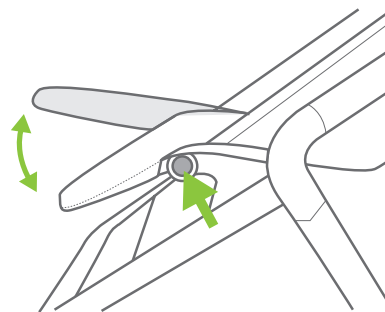


B. Ak chcete uvoľniť brzdú, stlačte koniec brzdového pedála smerujúci od vás, kým nebudete počuť cvaknutie.

Nastavenie opierky nôh

DÔLEŽITÉ POZNÁMKY:

- Opierka nôh je navrhnutá pre pohodlie vášho dieťaťa.
- Opierka nôh nie je určená na prenášanie dodatočnej hmotnosti.
- **Nedovoľte deťom, aby stáli alebo sedeli na opierke nôh. Pri zaťažení ďalšou hmotnosťou sa uvoľní.**
- **Ak sa opierka nôh uvoľní, jednoducho ju opäť zdvihnite, aby ste obnovili režim opierky nôh.**



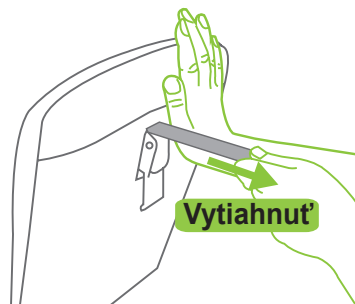
Stlačte tlačidlá na oboch stranách opierky nôh a nastavte požadovanú polohu.

Manipulácia s kočíkom

Nastavenie operadla

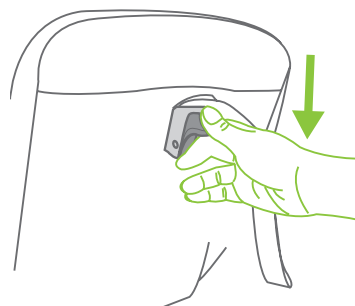
☺ **TIP:** Keď dieťa sedí v autosedačke, podprite opierku chrbta, keď ju nakláňate. Ak máte problémy s nastavením operadla, možno budete musieť dieťa zo sedačky vybrať. Opierku chrbta potom môžete ľahko zdvihnúť alebo nakloniť.

A



Ak chcete operadlo zdvihnúť, podprite ho jednou rukou a potiahnite popruh do požadovanej polohy.

B



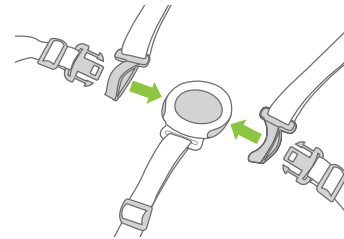
Ak chcete operadlo sklopiť, stlačte tlačidlo a pomaly ho nakloňte dozadu.

Nasadenie postroja

⚠ VÝSTRAŽNÉ POZNÁMKY

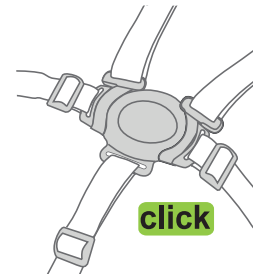
- VŽDY POUŽÍVAJTE POSTROJ.
- UISTITE SA, ŽE JE VAŠE DIEŤA UPEVNENÉ V SPRÁVNE NASTAVENOM BEZPEČNOSTNOM PÁSE.
- NASTAVENÝ POSTROJ MUSÍ BYŤ V PRIAMOM KONTAKTE S DIEŤAŤOM.
- NIKDY NEZAPÍNAJTE POSTROJ DO SPONY, AK NIE JE SPRÁVNE NASTAVENÝ NA DIEŤA V KOČÍKU, PRETOŽE POSTROJ MÔŽE VYTVORIŤ SLUČKY, KTORÉ BY MOHLI PREDSTAVOVAŤ NEBEZPEČENSTVO UŠKRŤENIA.
- KEĎ SA POSTROJ NEPOUŽÍVA, ODPOJTE RAMENNÉ POPRUHY OD BEDROVÝCH POPRUHOV A SPONY, ABY STE ZABRÁNILI UŠKRŤENIU.
- Vaše dieťa je zabezpečené päťbodovým bezpečnostným pásom.
- Ak chcete zasunúť jazýčky pásu späť do spony a zabezpečiť dieťa v bezpečnostnom páse, postupujte opatrne podľa krokov vpravo.

A



Pred umiestnením dieťaťa do kočíka vždy zabrzdite. Ramenný popruh umiestnite tesne nad rameno dieťaťa a rozkrokový popruh medzi nohy.

B

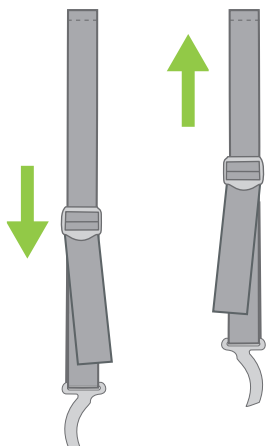


Držte okrúhle puzdro pracky pripevnené k rozkrokovému popuhu a vložte spony bedrového a ramenného popuhu do puzdra pracky, kým obe nezacvaknú na svoje miesto.

Manipulácia s kočíkom

Nastavenie výšky postroja

Nižšie nájdete návod na nastavenie popruhov do správnej výšky pre vaše dieťa.

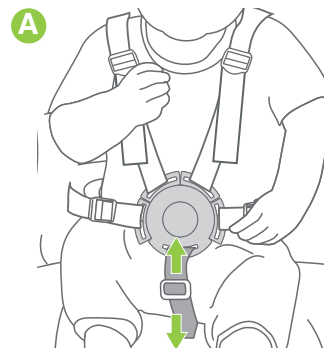


Presunutie postroja

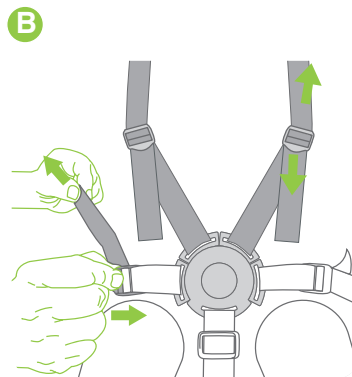
Ak chcete zmeniť výšku ramenného popruhu, jednoducho podržte ramenný popruh a posuňte ho nahor a nadol do požadovanej polohy.

DÔLEŽITÁ POZNÁMKA: Postroj je možné nastaviť do rôznych výšok v závislosti od veľkosti dieťaťa. Ramenné popruhy musia byť umiestnené tesne nad ramenami dieťaťa.

Nastavenie postroja



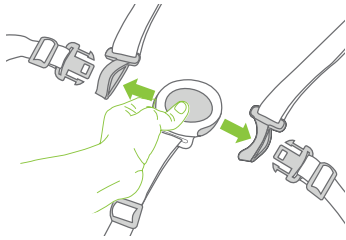
A. Rozkrokový popruh sa uťahuje alebo uvoľňuje posúvaním nastavovača popruhu nahor alebo nadol, kým sa nezmesť podľa potreby sa hodí. Poznámka: Rozkrokový pás sa musí nastaviť tak, aby presne sedel.



B. Bedrové a ramenné popruhy sa uťahujú alebo uvoľňujú posunutím nastavovača pásu, až kým sa nezmesť podľa potreby. Poznámka: Popruhy musia dieťaťu správne sedieť.

Manipulácia s kočíkom

Uvoľnenie postroja

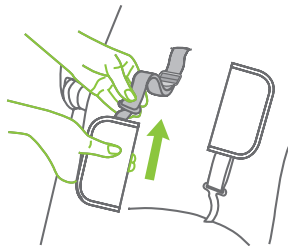


Stlačením stredy spony uvoľníte všetky pásy naraz.

Používanie ramenných chráničov

DÔLEŽITÁ POZNÁMKA:

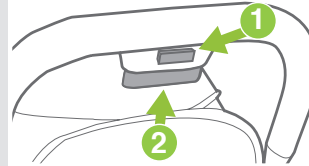
Vypchávky musia byť vždy umiestnené na popruhoch, aby poskytovali dodatočné pohodlie a ochranu ramien vášho dieťaťa.



Nasaďte vypchávky ramenných popruhov na ramenné popruhy a nastavte ich do polohy, ktorá je pre vaše dieťa najpohodlnejšia.

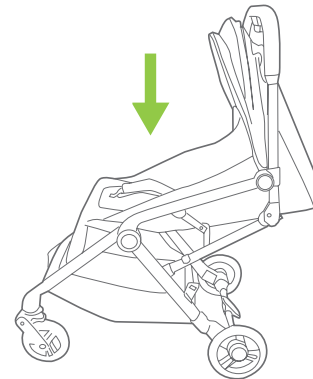
Skladanie kočíka

A



Najprv zatiahnite brzdú, vyprázdňte kôš a sklopte kryt. Najprv stlačte malé tlačidlo na zadnej strane rukoväte a potom stlačte sklopnú páčku pod rukoväťou.

B



Súčasne zatlačte rukoväť dopredu a sklopte hornú časť kočíka smerom nadol.

Manipulácia s kočíkom

C

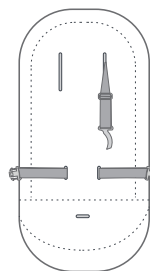


Kočík sa skladá a stojí samostatne. Uistite sa, že záмок rámu na strane zapadne.

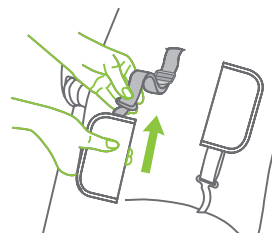
POZNÁMKA: Tento kočík je vhodný na cestovanie lietadlom, ale je vhodný len pre letecké spoločnosti s medzinárodne štandardizovanými batožinovými priestormi. Pred cestou sa informujte u svojej leteckej spoločnosti.

Odstráňte z kočíka všetko príslušenstvo (bezpečnostné madlo a držiak na pohár), aby sa dal kočík kompaktnejšie zložiť, a uložte ho do tašky na prenášanie na pohodlné uskladnenie. Taška na prenášanie nie je súčasťou dodávky.

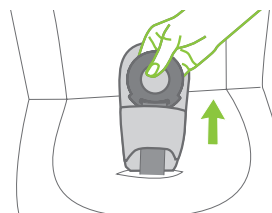
Prípevnenie vložky sedadla



A. Umiestnite vložku do sedadla kočíka a vedzte ramenné a bedrové pásy cez otvory na pásy vložky.



B. Popruhy musia byť vždy vybavené ramennými vypchávkami. Nasadte podložky na popruhy a nastavte ich do polohy, ktorá je pre dieťa pohodlná.

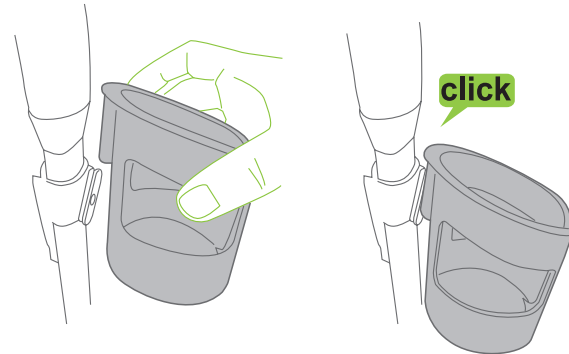


C. Spona rozkrokového pásu a rozkrokový vankúšik sa musia prevliecť cez vložku sedadla a nastaviť tak, aby pohodlne sedeli.

DÔLEŽITÉ POZNÁMKY:

- Uistite sa, že ramenné a bedrové pásy sú vedené cez otvory na pásy vložky sedadla a nastavené tak, aby boli správne usadené.

Pripevnenie držiaka na poháre



Držiak na poháre je možné namontovať len na pravú stranu rámu. Držiak pohára zasuňte do montážnej konzoly na ráme.

DÔLEŽITÉ POZNÁMKY:

- Držiak na poháre môže byť zaťažený maximálne 0,5 kg.
- Do držiaka na poháre nekladajte horúce nápoje.
- Pred zložením kočíka vyberte všetko z držiaka na poháre.

Starostlivosť a údržba

Všeobecná údržba a opravy

- Skontrolujte, či sú všetky bezpečnostné zariadenia, zámky, pásy a brzdy v dobrom stave.
- Uistite sa, že sa všetky kĺby a skladacie plochy voľne pohybujú tak, ako majú.
- Ak pohyblivé alebo blokovacie časti stuhnú, skontrolujte, či nie sú mechanicky namáhané a či nie sú znečistené. Znečistenie, piesok alebo usadeniny utrite vlhkou handričkou. Nechajte diely vyschnúť a zľahka ich nastriekajte suchým silikónovým mazivom. Predtým si pozorne prečítajte návod na použitie maziva.
- Kolesá pravidelne čistite vlhkou handričkou, aby ste odstránili nečistoty, piesok alebo usadeniny. Nechajte kolesá vyschnúť a zľahka nastriekajte na osi kolies suché silikónové mazivo, aby kolesá fungovali hladko. Predtým si pozorne prečítajte návod na použitie maziva.
- Všetky pohyblivé časti pravidelne postriekajte suchým silikónovým mazivom. Predtým si pozorne prečítajte návod na použitie maziva.
- Skontrolujte, či sú všetky spojovacie nity a skrutky pevne dotiahnuté. V prípade potreby ich utiahnite.
- Ak sa na pneumatikách objavia stopy po tlaku, opatrne pneumatiku zahrejte elektrickým sušičom

vlasov (NEZAHRIEVAJTE). Tlakové body by mali postupne zmiznúť.

- Aby sa zabezpečila bezpečnosť a dlhá životnosť kočíka, ohnuté, prasknuté, opotrebované alebo poškodené diely sa musia okamžite opraviť alebo vymeniť. Nepoužívajte kočík v nebezpečnom stave.
- Opravy by mal vykonávať iba autorizovaný servis spoločnosti Britax Römer. Na kočík sa môžu používať len náhradné diely Britax Römer. Použitie dielov od iného výrobcu môže znížiť bezpečnosť používania a prevádzky.

Všeobecné tipy

Nenechávajte kočík v aute v aute na dlhší čas, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu niektorých plastových častí.

Nenechávajte kočík dlhodobo na priamom slnečnom svetle pretože farby niektorých tkanín môžu vyblednúť a pneumatiky sa môžu poškodiť.

Kočík neskladajte ani neukladajte ak je vlhký alebo mokrý, inak sa na tkanine môžu vytvoriť škvrny od plesní alebo húb. Kočík vždy skladujte na suchom, dobre vetranom mieste.

Na kočík neumiestňujte žiadne ťažké predmety, pretože by sa mohla ohnúť forma.

Ak máte akékoľvek ďalšie otázky týkajúce sa starostlivosti a údržby kočíka, obráťte sa na náš zákaznícky servis.

Čistenie

Textilné materiály

- Odnímateľné textilné materiály možno čistiť vlažnou vodou a mydlom alebo jemným čistiacim prostriedkom. Všetko dôkladne opláchnite vodou a nechajte uschnúť mimo dosahu priameho slnečného svetla.
- Neodnímateľné textilné materiály možno čistiť na mieste vlhkou špongiou a mydlom alebo jemným čistiacim prostriedkom. Pred opakovaným použitím alebo uskladnením nechajte všetko úplne vyschnúť.
- Nikdy nepoužívajte bielidlá ani abrazívne čistiace prostriedky.
- **NEŽEHLIŤ ANI CHEMICKY NEČISTIŤ!**

POZNÁMKA: Textilné materiály kočíka musia **NESUŠIŤ** v sušičke. Diely nechajte vyschnúť na vzduchu a mimo dosahu priameho slnečného svetla.

Rám

- Odstráňte nečistoty a prach zo všetkých pohyblivých mechanizmov.

- Rám vyčistíte mäkkou, vlhkou handričkou a mydlom alebo jemným čistiacim prostriedkom a nechajte ho dôkladne vyschnúť.
- Nepoužívajte **ŽIADNE** abrazívne čistiace prostriedky, pretože môžu na ráme zanechať škvrny, zmenu farby alebo škrabance.
- Rám **NEPONÁRAŤ** do vody.
- Neodstraňujte, nedemontujte ani neupravujte **ŽIADNE** časti mechanizmu kočíka alebo bŕzd.

Imitácia kože

- Umelú kožu čistite selektívne mäkkou vlhkou handričkou.
- **NEOUŽÍVAJTE** veľmi mokré handričky a umelú kožu nadmerne nenamáčajte.

Kolesá

- Odstráňte kolesá z kočíka.
- Čistite vlhkou handričkou a mydlom alebo jemným čistiacim prostriedkom. Pomocou kefy odstráňte z pneumatík nečistoty a blato. Pred opakovaným pripewnením kolies k rámu ich nechajte dôkladne vyschnúť.
- V prípade potreby namažte hriadeľ kolesa malým množstvom maziva pred jeho montážou na kočík.

Starostlivosť a údržba

- Po použití na pláži kočík dôkladne vyčistite. Piesok a soľ môžu poškodiť mechanizmus kočíka a kolesá a viesť k predčasnému opotrebovaniu a korózii.

UPOZORNENIE:

Naša záruka na výrobok sa nevzťahuje na hrdzu na nitoch alebo skrutkách. Ak jazdíte v daždi alebo na pláži, vždy potom rám dôkladne vysušte, aby ste zabránili poškodeniu hrdzou.

Rovnako ako auto alebo bicykel, aj kočíky potrebujú **pravidelnú údržbu**. Tieto kontroly môžu zlepšiť výkon výrobku, predĺžiť životnosť kočíka a pomôcť vám a vašim deťom zabezpečiť bezpečnosť a bezproblémovosť pri cestovaní.



Odporúčame vykonávať servis kočíka každých 6 mesiacov a kontrolu raz za mesiac. Pravidelná údržba by sa mala vykonávať, aby sa predĺžila životnosť vášho kočíka.

KONTROLNÝ ZOZNAM V 5 KROKCH

1. **SKONTROLOVAŤ BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIA**, Zámok rámu, postroje, pracky a brzdy a uistite sa, že je všetko v bezchybnom stave a bez nečistôt, piesku a úlomkov.
2. **KONTROLUJTE**, či sú všetky spojovacie nity a skrutky pevne dotiahnuté.
3. **UISTITE SA, ŽE BOLI SÚ SKLADACIE KLBY** zbavené nečistôt, prachu a usadenín. Vyčistite ich vlhkou handričkou, nechajte ich uschnúť a zľahka ich postriekajte suchým silikónovým mazivom. Predtým si pozorne prečítajte návod na použitie maziva.
4. **ODSTRÁNIŤ KOLESÁ** a utrite ich vlhkou handričkou, aby ste odstránili nečistoty, piesok alebo usadeniny. Nechajte kolesá vyschnúť a zľahka nastriekajte na osi kolies suché silikónové mazivo, aby kolesá fungovali hladko. Predtým si pozorne prečítajte návod na použitie maziva.
5. **UTRITE RÁM KOČÍKA** pred zložením a uskladnením ho nechajte uschnúť a potom ho uložte na suché miesto mimo dosahu priameho slnečného žiarenia.



BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com | contact@britax.com

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH

Theodor-Heuss-Straße 9
89340 Leipheim
Germany

WG_IN_1106 2/6 V2.2